Europos Parlamentas
2024-2029

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2025/2135(INI)

12.11.2025

PAKEITIMAI
230 - 630

Pranešimo projektas
Anna Strolenberg
(PE778/093v01-00)

Pagrindinių teisių padėtis Europos Sąjungoje 2024 ir 2025 m.
(2025/2135(INI))

Pakeitimas 230
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;	1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje; ***be to, ragina Komisiją laikytis savo įsipareigojimų ir prieš pateikiant pasiūlymą dėl teisėkūra priimamo akto atlikti išsamų pagrindinių teisių poveikio vertinimą; toliau ragina Komisiją nepiktnaudžiauti paspartintomis procedūromis ir prireikus pradėti pažeidimų nagrinėjimo procedūras;***

Or. en

Pakeitimas 231
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;	1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje; ***yra susirūpinęs dėl to, kad ES institucijos, ypač po Europos Parlamento rinkimų, nesmerkia pagrindinių teisių pažeidimų ir neragina valstybių narių imtis būtinų priemonių jiems pašalinti;***

Or. en

Pakeitimas 232
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;	1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje; ***pažymi, kad, nesant vienodos 2 straipsnyje išdėstytų vertybių apibrėžties, jas reikėtų suprasti ir aiškinti glaudžiai siejant su įvairiomis valstybių narių konstitucinėmis tradicijomis;***

Or. pl

Pakeitimas 233
Marieke Ehlers, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares ***gerbti ir skatinti*** ES ***vertybes, įtvirtintas*** ES sutarties 2 straipsnyje;	1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares ***užtikrinti, kad būtų gerbiamos ir skatinamos*** ES ***vertybės, įtvirtintos*** ES sutarties 2 straipsnyje***, visuotinai ginant visų Sąjungos asmenų pagrindines teises, ypač daug dėmesio skiriant ES piliečių teisėms ir laisvėms***;

Or. en

Pakeitimas 234
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES	1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES

vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;	vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje***, ir pabrėžia, kad rengiant ir teikiant pasiūlymus dėl teisėkūros priimamų aktų svarbu sistemingai vertinti jų poveikį pagrindinėms teisėms***;

Or. en

Pakeitimas 235
Milan Uhrík

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** gerbti ***ir skatinti ES*** vertybes***, įtvirtintas*** ES sutarties ***2 straipsnyje***;	1. primygtinai ragina Komisiją gerbti ***valstybių narių vertybes, unikalumą ir paveldą pagal*** ES sutarties ***4 straipsnio 2 dalį ir SESV 167 straipsnį***;

Or. en

Pakeitimas 236
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina ***Komisiją*** ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;	1. primygtinai ragina ***visas institucijas*** ir valstybes nares gerbti ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;

Or. sk

Pakeitimas 237
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** gerbti ***ir skatinti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje***;	1. primygtinai ragina Komisiją gerbti ***valstybių narių suverenumą ir kompetenciją***;

Or. en

Pakeitimas 238
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ***ir skatinti*** ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;	1. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares gerbti ES vertybes, įtvirtintas ES sutarties 2 straipsnyje;

Or. fi

Pakeitimas 239
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 240
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas;	***Išbraukta.***

Or. pl

Pakeitimas 241
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines ***Chartijos*** taikymo ataskaitas;	2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines ***ES pagrindinių teisių chartijos*** taikymo ***valstybėse narėse*** ataskaitas; ***yra susirūpinęs dėl netinkamo tam tikrų Chartijos nuostatų įgyvendinimo, kuris atsiranda dėl skirtingų nacionalinių aiškinimų; ragina Komisiją imtis veiksmingų priemonių, kad būtų užtikrintas visapusiškas ir vienodas Chartijos įgyvendinimas visose valstybėse narėse;***

Or. en

Pakeitimas 242
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją	2. primygtinai ragina Komisiją

tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas;	tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas ***ir primena, kad ši priemonė turi likti papildoma Komisijos teisinės valstybės principo taikymo ataskaitoms***; ***pabrėžia, kad abi priemonės turėtų būti nuoseklios, viena kitą papildančios ir sudaryti sąlygas nuosekliai stebėsenai visoje Sąjungoje;***

Or. en

Pakeitimas 243
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas;	2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas; ***ragina gerinti informuotumo didinimo kampanijas ES ir nacionaliniu lygmenimis, taip pat bendradarbiaujant su pagrindinių teisių institucijomis, siekiant sudaryti sąlygas asmenims visapusiškai naudotis savo teisėmis;***

Or. en

Pakeitimas 244
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas;	2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas***, pateikiant jos taikymo visoje ES apžvalgą, įskaitant išsamų kiekvienos Chartijos nuostatos vertinimą ir tikslias***

rekomendacijas valstybėms narėms;

Or. en

Pakeitimas 245
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas;	2. primygtinai ragina Komisiją tobulinti metines Chartijos taikymo ataskaitas***, įskaitant jų analitinio išsamumo didinimą ir aiškesnių tolesnių veiksmų dėl nustatytų pagrindinių teisių problemų pateikimą***;

Or. en

Pakeitimas 246
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primygtinai ragina Komisiją ***tobulinti metines*** Chartijos ***taikymo*** ataskaitas;	2. primygtinai ragina Komisiją ***užtikrinti politinį nešališkumą metinėse*** Chartijos ***ataskaitose***;

Or. fi

Pakeitimas 247
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	2a. giria ES pagrindinių teisių agentūros (FRA) vaidmenį stebint pagrindinių teisių padėtį ES ir remiant politikos formuotojus, siekiant užtikrinti, kad pagrindinės teisės būtų gerbiamos ir skatinamos esamuose ir būsimuose ES teisės aktuose ir politikoje; pabrėžia, kad būtina skirti daugiau žmogiškųjų ir finansinių išteklių agentūrai, kad FRA galėtų visapusiškai ir veiksmingai vykdyti jai patikėtas pareigas;

Or. en

Pakeitimas 248
Marieke Ehlers, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares laikytis savo pagrindinės pareigos ginti savo piliečių pagrindines teises, visų pirma teisę į gyvybę ir teisę į asmens neliečiamybę, ir užtikrinti, kad ši pareiga būtų svarbiausias veiksnys, siekiant suderinti įvairias teises ir interesus, susijusius su viešosios politikos formavimu, visų pirma saugumo ir migracijos srityse;

Or. en

Pakeitimas 249
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia ES pagrindinių teisių agentūros (FRA) vaidmenį stebint

	pagrindinių teisių padėtį Sąjungoje ir teikiant duomenis, analizę ir patarimus politikos formuotojams; pabrėžia, kad būtina toliau skirti Agentūrai pakankamus žmogiškuosius ir finansinius išteklius, kad ji galėtų veiksmingai vykdyti savo įgaliojimus;

Or. en

Pakeitimas 250
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus;	***Išbraukta.***

Or. pl

Pakeitimas 251
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 252
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus;	3. ***pripažįsta, kad labai svarbus Bendrųjų nuostatų reglamente nustatytų horizontaliųjų reikiamų sąlygų vaidmuo užtikrinant sistemingą Chartijos taikymą;*** pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus***, siekiant pagerinti praktinį šių sąlygų įgyvendinimą, užtikrinant didesnį skaidrumą ir suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą***;

Or. en

Pakeitimas 253
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus;	3. pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus***, įskaitant vertinimą, ar tenkinamos Bendrųjų nuostatų reglamente nustatytos horizontaliosios reikiamos sąlygos, siekiant užtikrinti, kad Sąjungos programos būtų įgyvendinamos visapusiškai laikantis Chartijos ir ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintų ES vertybių***;

Or. en

Pakeitimas 254
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pabrėžia, kad reikia stiprinti	3. pabrėžia, kad reikia stiprinti

stebėsenos ir vertinimo mechanizmus;	stebėsenos ir vertinimo mechanizmus***, ir ragina Komisiją remtis esamomis priemonėmis, kad būtų toliau didinamas jų veiksmingumas ir nuoseklumas, įskaitant ES politikos poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą***;

Or. en

Pakeitimas 255
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pabrėžia, kad reikia stiprinti ***stebėsenos ir vertinimo mechanizmus***;	3. pabrėžia, kad reikia stiprinti ***Komisijos vykdomą stebėseną***;

Or. en

Pakeitimas 256
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. palankiai vertina kelių Europos lyderių iniciatyvą, išreikštą atvirame laiške, pradėti konstruktyvias diskusijas dėl nacionalinio suvereniteto, saugumo ir pagrindinių teisių aiškinimo pusiausvyros pagal Europos žmogaus teisių konvenciją; ragina Europos institucijas užmegzti dialogą su Europos Taryba ir nacionalinėmis vyriausybėmis, siekiant užtikrinti, kad žmogaus teisių apsauga išliktų veiksminga, kartu gerbiant valstybių narių gebėjimą užtikrinti viešąją tvarką, nacionalinį saugumą ir

demokratines vertybes;

Or. en

Pakeitimas 257
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia Pagrindinių teisių agentūros (FRA) 2025 m. pagrindinių teisių ataskaitos išvadas, kuriose pabrėžiama, kad, nepaisant pažangos, Pagrindinių teisių chartijos taikymas nacionaliniu lygmeniu tebėra nevienodas; ragina visas valstybes nares paskirti aiškius nacionalinius pagrindinius kontaktinius punktus, atsakingus už Chartijos įgyvendinimą, ir užtikrinti, kad nacionalinės teisės aktai, politika ir ES finansuojami projektai visiškai atitiktų Chartiją;

Or. en

Pakeitimas 258
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. yra susirūpinęs dėl mėginimų riboti žodžio laisvę, įskaitant žodžio laisvę internete; ragina Komisiją ir valstybes nares peržiūrėti šios srities reguliavimo sistemą ir gerbti žodžio ir saviraiškos laisvę; prieštarauja cenzūros nustatymui, kriminalizuojant vadinamąją „neapykantos kalbą“, ir Direktyvos

2008/140 persvarstymui šiuo klausimu;

Or. pl

Pakeitimas 259
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina Komisiją įvertinti, ar ES sankcijos, skirtos kovai su dezinformacija, atitinka ES teisės proporcingumo reikalavimą ir Chartijos 11 straipsnį; yra tvirtai įsitikinęs, kad prieš Tarybai taikant tokias priemones turėtų būti užtikrinta teisė būti išklausytam, visų pirma tuo atveju, kai kyla pavojus, kad bus pažeistos ES piliečių teisės;

Or. en

Pakeitimas 260
Jorge Buxadé Villalba, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Petra Steger, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. su susirūpinimu pažymi, kad mažo teršalų kiekio zonos riboja mažas pajamas gaunančių piliečių galimybes keliauti į ES miestus ir juose lankytis; šiuo atžvilgiu ragina valstybes nares panaikinti šias zonas, nes jomis smarkiai pažeidžiama pagrindinė judėjimo laisvė;

Or. en

Pakeitimas 261
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad metinė teisinės valstybės ataskaita, įskaitant joje pateiktas rekomendacijas, turėtų būti sustiprinta taip, kad ją būtų galima tiesiogiai naudoti sprendžiant dėl kitų esamų teisinės valstybės priemonių rinkinio priemonių taikymo; be to, ragina Komisiją patikslinti terminus ir ribas, kuriais teisinės valstybės ataskaitoje nustatyti trūkumai turėtų būti laikomi pakankamai rimtais, kad būtų galima pasinaudoti šiomis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 262
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pakartoja, kad būtina sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 263
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***pakartoja***, kad ***būtina sukurti*** ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių ***mechanizmą***;	4. ***primena***, kad ***iš pradžių numatytas*** ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių ***mechanizmas šiuo metu tapo platesne sistema, nes Sąjungos turimos priemonės buvo gerokai išplėstos***; ***pabrėžia, kad sistemos veiksmingumas priklauso nuo jos nuoseklaus ir darnaus taikymo visose institucijose; šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad reikia sukurti Europos teisinės valstybės semestrą, kuriame būtų nustatyta aiški struktūra su konkrečiais orientyrais ir aktyviu visų ES institucijų indėliu; pabrėžia, kad nors iš pradžių toks semestras turėtų būti skirtas teisinei valstybei, jis turėtų būti suprojektuotas taip, kad jį būtų galima laipsniškai išplėsti visoms ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintoms vertybėms, užtikrinant visapusišką ir nuoseklų požiūrį į Sąjungos vertybių apsaugą; pabrėžia, kad šis metinis ciklas turi būti grindžiamas patikimais, objektyviais rodikliais, o susirūpinimą keliantys rezultatai turėtų turėti realias ir nuspėjamas pasekmes, atspindinčias Europos semestro logiką, taikomą viešiesiems finansams;***

Or. en

Pakeitimas 264
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pakartoja, kad būtina sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą;	4. ***pabrėžia esminį ryšį tarp teisinės valstybės padėties blogėjimo, žmogaus bei pagrindinių teisių pažeidimų bei išpuolių prieš pilietinę visuomenę ir prastėjančios demokratijos;*** pakartoja, kad būtina sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą***, apimantį***

visas Sąjungos vertybes pagal ES sutarties 2 straipsnį ir grindžiamą Komisijos, Europos Parlamento ir Tarybos tarpinstituciniu susitarimu, siekiant užtikrinti vieningą požiūrį į metinę stebėseną visose valstybėse narėse, aiškius terminus ir konkrečias priemones tais atvejais, kai trūkumai lieka nepašalinti;

Or. en

Pakeitimas 265
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***pakartoja, kad būtina sukurti ES*** demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą;	4. ***pažymi, kad, be esamų*** demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių apsaugos mechanizmų***, reikia nuolat vertinti, ar Sąjungos lygmeniu turimos priemonės yra tinkamos ir atitinka Sutartyse nustatytas kompetencijas***; ***atkreipia dėmesį į Komisijos naujai pasiūlytą „demokratijos skydo“ mechanizmą ir pareiškia ketinimą konstruktyviai dalyvauti toliau jį kuriant;***

Or. en

Pakeitimas 266
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***pakartoja, kad būtina*** sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą;	4. ***prieštarauja idėjoms*** sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą;

Or. pl

Pakeitimas 267
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pakartoja, kad būtina ***sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą***;	4. pakartoja, kad būtina ***veiksmingai naudoti esamus mechanizmus, o ne kurti naujus***;

Or. sk

Pakeitimas 268
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. labai apgailestauja dėl to, kad Taryba nesugebėjo padaryti reikšmingos pažangos pagal ES sutarties 7 straipsnio 1 dalyje nustatytą procedūrą; pabrėžia, kad Sąjunga negali toleruoti nuolatinių savo pagrindinių vertybių pažeidimų; ragina Tarybą priimti konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas su aiškiais terminais ir išmatuojamais orientaciniais rodikliais; ragina Komisiją išnagrinėti galimybę pradėti panašią procedūrą pagal SESV 7 straipsnio 1 dalį Slovakijos atžvilgiu, atsižvelgiant į naujausius įvykius, turinčius įtakos teismų nepriklausomumui, žiniasklaidos laisvei ir korupcijos tyrimams;

Or. en

Pakeitimas 269
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. apgailestauja dėl tam tikrų valstybių narių politikos, kuria, prisidengiant „nacionalinės tapatybės“ apsauga, ginčijamas ES teisės viršenybės principas ir tarptautinė teisė; pabrėžia, kad ES teisės viršenybė yra Sąjungos veikimo ir teisinės valstybės principo laikymosi visose valstybėse narėse, kurį visos valstybės narės įsipareigoja laikytis prisijungdamos prie Sąjungos, pagrindas; pabrėžia, kad keldamos abejones dėl šio principo, tokios vyriausybės iš esmės kelia abejones dėl savo pačių laikymosi ES narystės vertybių ir įsipareigojimų;

Or. en

Pakeitimas 270
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. smerkia smurtinius ir neproporcingus teisėsaugos institucijų veiksmus taikių demonstracijų metu; skatina atitinkamas nacionalines institucijas užtikrinti, kad atvejai, per kuriuos, kaip įtariama ar kaltinama, buvo panaudota neproporcinga jėga, būtų skaidriai, nešališkai, nepriklausomai ir veiksmingai ištiriami; primena, kad teisėsaugos agentūros yra visiškai atskaitingos už savo pareigų vykdymą ir už tai, kaip jos laikosi atitinkamų teisinės

ir operatyvinės sistemų reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 271
Nikola Minchev, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma tas, kuriose yra daug neįgyvendintų EŽTT sprendimų, paspartinti jų įgyvendinimą ir nustatyti skaidrius nacionalinius stebėsenos mechanizmus, kad būtų užtikrintas jų laikymasis; ragina Komisiją ir Tarybą stiprinti bendradarbiavimą su Europos Taryba, skatinant veiksmingą šių sprendimų vykdymą;

Or. en

Pakeitimas 272
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pakartoja, kad demokratijos nuosmukis, teisminės nepriklausomybės pažeidimai ir grėsmės pilietinei erdvei nėra pavieniai atvejai, o sistemingo teisinės valstybės principo silpnėjimo keliose valstybėse narėse dalis, kaip patvirtinta Pagrindinių teisių agentūros 2025 m. pagrindinių teisių ataskaitoje ir Komisijos 2025 m. teisinės valstybės principo taikymo ataskaitoje; pabrėžia, kad šios tendencijos kenkia valstybių

narių tarpusavio pasitikėjimui ir tinkamam vidaus rinkos veikimui;

Or. en

Pakeitimas 273
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. yra susirūpinęs dėl to, kad valstybių narių teisėsaugos institucijos taiko skirtingas jėgos ir ginklų naudojimo ribas viešajai tvarkai palaikyti; primygtinai ragina uždrausti tam tikrų rūšių mažiau mirtinus ginklus ir viešosios tvarkos palaikymo priemones, pvz., ašarines dujas, apsvaiginti skirtas granatas ir LBD 40 paleidimo įrenginius; ragina valstybes nares susilaikyti nuo ribojančių įstatymų, susijusių su susirinkimų laisve, priėmimo;

Or. en

Pakeitimas 274
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. pabrėžia, kad reikėtų vengti masiškų savavališkų galimų protestuotojų suėmimų; ragina valstybes nares taikyti alternatyvius metodus viešajai tvarkai palaikyti, kurie, kaip įrodyta, yra veiksmingi kai kuriose valstybėse narėse, visų pirma tiesioginių ryšių palaikymą su demonstrantais, be kita ko naudojant didelius ekranus, kuo labiau vengiant

fizinio kontakto su demonstrantais ir pasitelkiant tarpininkavimo pareigūnus, kurie įgijo išsilavinimą psichologijos ir sociologijos srityse;

Or. en

Pakeitimas 275
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į didėjantį politinį kišimąsi į teismų veiklą, teisėjų ir prokurorų persekiojimą ir drausminių procedūrų naudojimą siekiant nutildyti nepriklausomus teisėjų balsus, kaip pabrėžė FRA ir Europos Taryba; ragina Komisiją visapusiškai pasinaudoti Teisinės valstybės sąlygų reglamentu ir užtikrinti, kad ES lėšomis nebūtų prisidėta prie SESV 2 straipsnio vertybių pažeidimų;

Or. en

Pakeitimas 276
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4d. yra labai susirūpinęs dėl nuolatinių sistemingų teisinės valstybės principo pažeidimų Vengrijoje, kuriai nuo 2018 m. taikoma SESV 7 straipsnio 1 dalies procedūra, tačiau nėra pastebima jokios apčiuopiamos pažangos; apgailestauja dėl tyčinio teismų nepriklausomybės, žiniasklaidos

pliuralizmo ir akademinės laisvės silpninimo, nepagrįsto nepaprastosios padėties įgaliojimų naudojimo ir pilietinės visuomenės bei LGBTIQ+ asmenų persekiojimo; pažymi, kad Komisijos 2025 m. teisinės valstybės principo taikymo ataskaitoje ir FRA 2025 m. pagrindinių teisių ataskaitoje patvirtinamas tolesnis kontrolės ir pusiausvyros mechanizmų silpnėjimas, taip pat plačiai paplitusi korupcija ir ES Teisingumo Teismo bei EŽTT sprendimų nesilaikymas; primena, kad šios tendencijos kelia sisteminę grėsmę SESV 2 straipsnio vertybėms, ir ragina Tarybą imtis veiksmų pagal SESV 7 straipsnio 2 dalį, o Komisiją – griežtai taikyti Teisinės valstybės sąlygų reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 277
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4d. ragina valstybes nares ES mastu pradėti taikyti gaires dėl skaidrios, nepriklausomos ir nuoseklios teisėsaugos darbuotojų naudojamų ginklų atrankos, testavimo ir bandymų proceso, pagrįstas JT standartais, rekomendacijomis ir pagrindiniais principais; pažymi, kad atliekant šį vertinimą prieš atranką ir naudojimą turėtų būti nustatyta atitiktis tarptautinei žmogaus teisių teisei ir standartams; ragina valstybes nares rinkti duomenis apie visus jėgos naudojimo atvejus, kad būtų galima surinkti įrodymus dėl jėgos naudojimo, netinkamo naudojimo, netikėtų padarinių, sužalojimų, mirčių ir jų priežasčių;

Pakeitimas 278
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. ***su susirūpinimu atkreipia dėmesį į organizacijos „Transparency International“ paskelbtą 2024 m. korupcijos suvokimo indekso ataskaitos išvadas, kuriose teigiama, kad nors „geriausius rezultatus pasiekė Vakarų Europa ir Europos Sąjunga, [...] bendras rezultatas antrus metus iš eilės blogėjo – daugelis lyderių tarnauja verslo interesams, o ne bendram labui, o teisės aktų vykdymas dažnai yra prastai užtikrinamas“;*** primygtinai ragina valstybes nares ***sustiprinti pastangas*** kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis ***savo tarptautinių įsipareigojimų, įskaitant Jungtinių Tautų ir Europos Tarybos konvencijose dėl kovos su korupcija numatytų įsipareigojimų, bei visapusiškai laikytis*** GRECO rekomendacijų; ***yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurios valstybės narės panaikina veiksmingas kovos su korupcija sistemas, kaip antai Slovakija, kur GRECO ragina atkurti specializuotas kovos su korupcija institucijas, ir su susirūpinimu atkreipia dėmesį į Varšuvos vyriausybės pranešimą apie panašius veiksmus; mano, kad tvirta kovos su korupcija sistema taip pat yra būtina ES plėtros kontekste, kaip parodė neseniai Ukrainoje vykę protestai prieš specializuotų kovos su korupcija institucijų panaikinimą ir nepriklausomybės praradimą, taip pat masinis serbų pasipriešinimas korupcijai;***

Or. pl

Pakeitimas 279
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. ***yra labai susirūpinęs dėl didėjančio korupcijos lygio keliose valstybėse narėse ir bylų dėl korupcijos, susijusios su aukšto rango pareigūnais ir politikais, skaičiaus didėjimu;*** primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų***, įskaitant 5-ojo vertinimo etapo rezultatus dėl aukščiausiųjų vykdomųjų pareigūnų ir teisėsaugos institucijų[1a]***;
	[1a] https://rm.coe.int/horizontal-study-5th-round-eng/1680b631a3

Or. en

Pakeitimas 280
David Casa, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Chloé Ridel, Daniel Freund, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų; ***ragina valstybes nares remti plačių užmojų Kovos su korupcija direktyvą ir užtikrinti veiksmingą ir dar platesnių užmojų jos įgyvendinimą laiku, siekiant sustiprinti kovą su korupcija;***

Or. en

Pakeitimas 281
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų***, taip pat priimti plačių užmojų Kovos su korupcija direktyvą ir užtikrinti veiksmingą ir dar platesnių užmojų jos įgyvendinimą laiku, siekiant sustiprinti kovą su korupcija***;

Or. en

Pakeitimas 282
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų; ***ragina jas užtikrinti viešųjų išlaidų ir politinio finansavimo skaidrumą bei apsaugoti teisėjus, žurnalistus ir valstybės tarnautojus, kurie sukuria palankią terpę nusikaltėliams skverbtis;***

Or. en

Pakeitimas 283
Jorge Buxadé Villalba, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų; ***ragina uždrausti amnestijos įstatymus ir malonę už korupcijos nusikaltimus, nes tai veda prie nebaudžiamumo ir smarkiai pažeidžia visuomenės pasitikėjimą lygybe prieš įstatymą;***

Or. en

Pakeitimas 284
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų;	5. primygtinai ragina valstybes nares kovoti su korupcija ir visapusiškai laikytis GRECO rekomendacijų***, taip pat kitų atitinkamų tarptautinių ir Europos institucijų, įskaitant Europos prokuratūrą (EPPO), priimtų teisės aktų***;

Or. en

Pakeitimas 285
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją sistemingai taikyti Teisinės valstybės sąlygų reglamentą, siekiant apsaugoti Sąjungos biudžetą nuo netinkamo naudojimo valstybėse narėse,

kuriose teisinės valstybės struktūriniai trūkumai išlieka; primena, kad dalinės ar simbolinės reformos Vengrijoje ir Slovakijoje negali pakeisti tikro teisminės nepriklausomybės laikymosi, veiksmingų kovos su korupcija garantijų ir pagarbos pilietinei visuomenei; pabrėžia, kad šie elementai yra neatskiriamai susiję su pagrindinių teisių, įskaitant teisę į veiksmingą teisinę gynybą, lygybę prieš įstatymą ir teisę kreiptis į teismą, kaip įtvirtinta Chartijos 20 ir 47 straipsniuose, apsauga;

Or. en

Pakeitimas 286
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pakartoja, kad bet kokia priežiūra turi būti vykdoma laikantis teisės aktų, siekiant teisėto tikslo ir turi būti būtina bei proporcinga; apgailestauja dėl to, kad kai kurių valstybių narių teisinėje sistemoje nenustatytos tikslios, veiksmingos ir išsamios apsaugos priemonės, susijusios su nurodymu taikyti sekimo priemones, jų taikymu ir galimais žalos, patirtos dėl sekimo priemonių, atlyginimo mechanizmais; pabrėžia, kad visos priežiūros priemonės turi būti tinkamai peržiūrimos teismine tvarka ir veiksmingai prižiūrimos;

Or. en

Pakeitimas 287
Nikola Minchev, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. su susirūpinimu pažymi, kad kai kuriose valstybėse narėse kardomasis kalinimas taikomas pernelyg dažnai arba nesant pakankamo pagrindo; primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti, kad laisvės atėmimas iki teismo būtų taikomas tik kraštutiniu atveju, visiškai laikantis EŽTK standartų ir nekaltumo prezumpcijos, ir stiprinti teisminę priežiūrą bei periodišką suėmimo sprendimų peržiūrą;

Or. en

Pakeitimas 288
Jorge Buxadé Villalba, Roberto Vannacci, Petra Steger

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pabrėžia, kad kovojant su korupcija svarbu gerbti valdžių atskyrimo principą; su susirūpinimu pažymi, kad Ispanijoje prokuratūra nėra nepriklausoma, nes generalinis prokuroras aktyviai gina dabartinės vyriausybės interesus ir šiuo metu yra teisiamas už slaptos informacijos atskleidimą einant pareigas;

Or. en

Pakeitimas 289
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina valstybes nares nustatyti mechanizmus, kuriais būtų siekiama užkirsti kelią piktnaudžiavimui diskrecija, jį ištaisyti ir taikyti sankcijas, taip pat tinkamai pagrįsti savo sprendimus, ypač kai jie daro poveikį asmenų teisėms;

Or. en

Pakeitimas 290
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją atlikti išsamų informatorių direktyvos įgyvendinimo vertinimą ir imtis būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jos visiškas ir teisingas perkėlimas į nacionalinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 291
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. yra susirūpinęs dėl atvejų, kai nacionaliniu saugumu nepagrįstai dangstomasi siekiant pateisinti šnipinėjimo programų diegimą ir naudojimą, taip pat užtikrinti visišką slaptumą ir atskaitomybės netaikymą; palankiai vertina Komisijos pareiškimą,

	atitinkantį ESTT praktiką, kad vien nuoroda į nacionalinį saugumą negali būti aiškinama kaip neribota ES teisės taikymo išimtis ir turėtų būti reikalaujama aiškaus pagrindimo, ir ragina Komisiją, esant piktnaudžiavimo požymių, imtis tolesnių veiksmų remiantis tuo pareiškimu; mano, kad demokratinėje skaidrioje visuomenėje, kuri laikosi teisinės valstybės principų, tokie apribojimai nacionalinio saugumo vardan bus veikiau išimtis nei taisyklė;

Or. en

Pakeitimas 292
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina Komisiją ir Tarybą įtraukti FRA 2025 m. pagrindinių teisių ataskaitos išvadas į metinį teisinės valstybės ciklą; pabrėžia, kad pagrindinių teisių, įskaitant saviraiškos laisvę, lygybę ir teisę kreiptis į teismą, apsauga yra neatsiejama nuo teisinės valstybės principo;

Or. en

Pakeitimas 293
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir	***Išbraukta.***

žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;

Or. fr

Pakeitimas 294
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos; ***yra labai susirūpinęs dėl gausėjančių išpuolių prieš žurnalistus ir leidėjus, darančių neproporcingai didelį poveikį moterims; ragina Komisiją ir valstybes nares, taip pat šalis kandidates ir potencialias šalis kandidates užtikrinti žurnalistų, įskaitant tiriamosios žurnalistikos atstovus ir faktų tikrintojus, kuriems kyla ypač didelė rizika, saugumą ir apsaugą; atkreipia dėmesį į tai, kad dažniausios grasinimų formos yra žodiniai išpuoliai, priekabiavimas internete ir gąsdinimai socialinėje žiniasklaidoje bei elektroniniu paštu, taip pat teisiniai grasinimai, įskaitant atvejus, kuriuos apima Kovos su SLAPP (strateginiais ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo) direktyva, taip pat persekiojimo ir asmeninio priekabiavimo atvejus; ragina baudžiamojoje teisėje nustatyti konkrečias sunkinančias aplinkybes už nusikaltimus, įvykdytus prieš žurnalistus, kai tokios veikos yra motyvuotos jų profesine veikla arba susijusios su ja;***

Or. en

Pakeitimas 295
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo ***žiniasklaidos nuosavybės skaidrumo*** stokos; ***primena, kad žiniasklaidos laisvė ir pliuralizmas, įskaitant aukštos kokybės, tvariai ir skaidriai finansuojamą ir nepriklausomą naujienų žiniasklaidą, tiek tradicinę, tiek skaitmeninę, nepriklausomus ir tyrimo žurnalistus, faktų tikrintojus ir tyrėjus, taip pat stiprią nepriklausomą visuomeninę žiniasklaidą, yra labai svarbūs demokratijai, užtikrina, kad nebūtų piktnaudžiaujama valdžia, ir yra geriausias dezinformacijos priešnuodis;***

Or. en

Pakeitimas 296
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo ***stokos***;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl ***problemų*** visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo ***srityje, ir palankiai vertina Europos žiniasklaidos laisvės akto ir Skaitmeninių paslaugų***

	akto priėmimą kaip svarbius žingsnius siekiant užtikrinti žiniasklaidos pliuralizmą, redakcinę nepriklausomybę ir saugesnę internetinę informacijos aplinką visoje Sąjungoje, ir pabrėžia, kad svarbu atidžiai stebėti ir užtikrinti jų visišką ir teisingą įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 297
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos***, kaip tai buvo ypač akivaizdu per neseniai vykusias prezidento rinkimų kampanijas Lenkijoje, kai visuomeninės žiniasklaidos priemonės vykdė šališką ir propagandinę kampaniją valdančiojo kandidato naudai, netgi neteisėtai ją finansuodamos***;

Or. pl

Pakeitimas 298
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi ***į***

masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;

redakcinę nepriklausomybę ir žurnalistų neliečiamumą masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos; ***pažymi, kad svarbu išlaikyti laisvą ir nepriklausomą žiniasklaidą, kuri yra demokratinės visuomenės pagrindas;***

Or. en

Pakeitimas 299
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką keliose valstybėse narėse, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos; ***vis dėlto primena, kad laisvose demokratinėse šalyse žiniasklaida taip pat turi būti atvira kritikai;***

Or. fi

Pakeitimas 300
Milan Uhrík

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo***,*** politinio kišimosi masto ir ***išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką*** keliose valstybėse narėse***, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos***	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio ***išorinio*** spaudimo ***bei NVO*** politinio kišimosi masto ir ***žiniasklaidos kampanijų, darančių įtaką vidiniam diskursui bei viešajai nuomonei*** keliose

nepriklausomumo stokos;	valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 301
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl ***didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką*** keliose valstybėse narėse***, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos***;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl ***žiniasklaidos ir žurnalistikos, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo ir profesionalumo trūkumo*** keliose valstybėse narėse;

Or. sk

Pakeitimas 302
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką ***keliose valstybėse narėse***, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;	6. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančio spaudimo, politinio kišimosi masto ir išpuolių prieš žiniasklaidą ir žurnalistiką, taip pat dėl visuomeninės žiniasklaidos nepriklausomumo stokos;

Or. en

Pakeitimas 303
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. apgailestauja dėl to, kad kai kuriose valstybėse narėse aukšto rango pareigūnai vis dažniau naudoja žodinius išpuolius prieš atskirus žurnalistus; pabrėžia, kad ypač dažnai išpuoliai vykdomi prieš žurnalistes, darant užuominas apie jų civilinę padėtį, šeiminį gyvenimą ar išvaizdą; pabrėžia, kad tokia neigiama žurnalistų darbo aplinka gali lemti tam tikrą savicenzūrą jų darbe ir turėti pasekmių žurnalistų karjeros pasirinkimui;

Or. en

Pakeitimas 304
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Donaldo Tusko vyriausybę susilaikyti nuo bet kokių tolesnių Lenkijos Respublikos Konstitucijos pažeidimų ir tolesnio nepriklausomų institucijų, kuriomis grindžiama Lenkijos teisinė tvarka, panaikinimo, įskaitant išpuolius prieš Konstitucinį Teismą, kuris yra Lenkijos teisinės sistemos pagrindas; pažymi, kad Donaldo Tusko vyriausybei gresia baudžiamoji atsakomybė už radikalų Lenkijos Respublikos konstitucinės tvarkos pakeitimą ir sisteminio neteisėtumo nustatymą;

Or. pl

Pakeitimas 305

Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. smerkia kai kurių valstybių narių vyriausybių taikomas represines strategijas, pvz., keliamus strateginius ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) ir šmeižto kampanijas, taip pat didėjančią žiniasklaidos nuosavybę visoje ES ir valstybės vykdomą visuomeninės žiniasklaidos, pilietinės visuomenės ir akademinių institucijų kontrolę, dėl kurios atsiranda savicenzūra ir vis labiau blogėja žiniasklaidos ir akademinės laisvės padėtis;

Or. en

Pakeitimas 306
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. yra labai susirūpinęs dėl mėginimų taikyti cenzūrą ir riboti žodžio laisvę valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 307
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

6b. apgailestauja dėl to, kad tokiose šalyse kaip Lenkija, valdžią perėmus save demokratiška vadinančiai kampanijai, demokratinės teisinės valstybės principai keičiami revanšizmo politika, opozicijos persekiojimu, politiniais teismais, prevenciniu sulaikymu ir net kankinimais, dėl to susiformavo pusiau autoritarinė sistema, kurią Donald Tusk apibūdino kaip „kovojančią demokratiją“;

Or. pl

Pakeitimas 308
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***6b. įspėja apie didėjančią vyriausybei lojalių oligarchų įtaką žiniasklaidai ir jos naudojimą kaip politinės propagandos priemonę; palankiai vertina 2025 m. rugpjūčio mėn. įsigaliojusį Europos žiniasklaidos laisvės aktą ir ragina Komisiją užtikrinti visišką ir veiksmingą jo įgyvendinimą;**

Or. en

Pakeitimas 309
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6c. mano, kad neteisėtas ir prievartinis viešųjų žiniasklaidos priemonių perėmimas Lenkijoje, įskaitant radijo ir

televizijos transliacijų nutraukimą kelioms dienoms, naudojant slaptųjų tarnybų metodus ir pažeidžiant visas teises ir standartus, kurį įvykdė Donaldo Tusko vyriausybė, yra nesuderinamas su Europos standartais; ragina panaikinti šiuos sprendimus, atlyginti už teisinius padarinius ir išmokėti kompensaciją;

Or. pl

Pakeitimas 310
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje;	7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje; ***griežtai smerkia bet kokią smurto, bauginimo ir stebėjimo formą prieš žurnalistus; ragina valstybes nares užtikrinti nedelsiamą ir veiksmingą grasinamų asmenų apsaugą, įskaitant, jei reikia, tinkamą policijos palydą ir paramą jų šeimoms; ragina nacionalines institucijas užkirsti kelią nebaudžiamumui, atliekant išsamius ir skaidrius tyrimus bei baudžiamąjį persekiojimą;***

Or. en

Pakeitimas 311
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl ***sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus*** prieš žurnalistus ir ***vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose*** valstybėse narėse***, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje***;	7. apgailestauja dėl ***bet kokių trūkumų, susijusių su nusikaltimų*** prieš žurnalistus ***tyrimu*** ir ***baudžiamojo persekiojimo vykdymu valstybėse narėse; palankiai vertina daugelio valstybių narių priemones užtikrinant žurnalistų apsaugą; pripažįsta, kad kelios valstybės narės priėmė specialius veiksmų planus ir ėmėsi priemonių specializuotoms paramos struktūroms, kuriomis skatinamas žurnalistų saugumas, įsteigti, kaip numatyta 2025 m. Europos Komisijos ataskaitoje apie teisinės valstybės padėtį Europos Sąjungoje***;

Or. en

Pakeitimas 312
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje;	7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje; ***reiškia pagarbą Jánui Kuciakui ir Daphnei Caruanai Galiziai bei jų, kaip tiriančiųjų žurnalistų, svarbiam darbui ir ragina kompetentingas institucijas užtikrinti, kad teisingumas galiausiai būtų įvykdytas;***

Or. en

Pakeitimas 313
David Casa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje;	7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje; ***pabrėžia, kad negebėjimas tirti ir persekioti žurnalistų atskleistų nusikaltimų kelia jiems didesnę grėsmę ir smurto prieš juos pavojų;***

Or. en

Pakeitimas 314
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje;	7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje; ***pabrėžia, kad būtina skubiai užtikrinti stipresnes apsaugos priemones, veiksmingus tyrimus ir tvirtą teisinį pagrindą žurnalistų apsaugai;***

Or. en

Pakeitimas 315
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

7. ***apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus*** prieš žurnalistus ir ***vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos*** keliose valstybėse narėse, ***pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje***;	7. ***yra labai susirūpinęs*** dėl ***nuolatinių trūkumų, susijusių su nusikaltimų*** prieš žurnalistus ***tyrimu*** ir ***baudžiamojo persekiojimo vykdymo*** keliose valstybėse narėse, ***ir ragina stiprinti pastangas siekiant užtikrinti teisingumą ir teisinę valstybę***;

Or. en

Pakeitimas 316
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse***, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje***;	7. apgailestauja dėl sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos keliose valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 317
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. apgailestauja dėl ***sisteminių nesėkmių tiriant nusikaltimus prieš žurnalistus ir vykdant baudžiamąjį persekiojimą už juos*** keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje;	7. apgailestauja dėl ***žurnalistų dezinformacijos ir nepagrįstos informacijos sklaidos*** keliose valstybėse narėse, pvz., Maltoje, Graikijoje ir Slovakijoje;

Or. sk

Pakeitimas 318
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina stiprinti asmenų, kovojančių su korupcija aukščiausiais valdžios lygmenimis, apsaugą; apgailestauja dėl to, kad tam tikrose valstybėse narėse, įskaitant Lenkiją, asmenys, kovojantys su korupcija, yra revanšizmo ir persekiojimo objektas net praėjus keliolikai ar daugiau metų po to, kai jie atskleidė korupcijos atvejus aukščiausiais valdžios lygmenimis;

Or. pl

Pakeitimas 319
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. smerkia žurnalistų baudžiamąjį persekiojimą už jų darbą ir pabrėžia, kad žurnalistai neturėtų būti įkalinami ar gąsdinami laisvės atėmimo bausme už šmeižtą; ragina valstybes nares netaikyti baudžiamųjų sankcijų už žiniasklaidos pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 320
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. ragina Donaldo Tusko vyriausybę laikytis Lenkijos Respublikos Konstitucijos ir įstatymų, taip pat laikytis ir įgyvendinti Konstitucinio Teismo sprendimus, kurie yra galutiniai ir visuotinai privalomi;

Or. pl

Pakeitimas 321
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7c. yra susirūpinęs dėl to, kad Donaldo Tusko vyriausybė, pažeisdama tarptautinius standartus, iš spaudos konferencijų pašalino opozicines žiniasklaidos priemones, visų pirma televizijos stotį „Telewizja Republika“, ir dėl to, kad buvo apribota galimybė gauti informaciją bei vyriausybės atskaitomybė; visų pirma smerkia atsisakymą suteikti galimybę didžiausiam televizijos naujienų kanalui („Telewizja Republika“) dalyvauti skubiose spaudos konferencijose, surengtose dėl neseniai Lenkijoje įvykusių potvynių, nes taip ne tik buvo pažeista teisė gauti informaciją, bet ir buvo padarytas neigiamas poveikis tam tikrų visuomenės grupių saugumui; smerkia veiksmus, kurių ėmėsi Donaldo Tusko vyriausybė, siekdama daryti spaudimą valstybinėms ir privačioms įmonėms, kad jos nutrauktų reklamos sutartis, sudarytas su opozicinėmis žiniasklaidos priemonėmis;

Or. pl

Pakeitimas 322
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7d. mano, kad nepriimtina atimti iš opozicijos finansinius išteklius, nepaisant teismo sprendimų, kaip tai neseniai buvo padaryta Lenkijoje; pažymi, kad toks požiūris pažeidžia demokratijos principus ir labai iškraipo rinkimų procesą, o tai kenkia rinkimų rezultatams;

Or. pl

Pakeitimas 323
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7e. apgailestauja dėl to, kad ES institucijos, kaip Lenkijos atveju, tapo pokomunistinių sistemų gynėjomis, gindamos korumpuotas, neveiksmingas ir neskaidrias struktūras, taip pažeisdamos piliečių pagrindines teises ir silpnindamos demokratiją;

Or. pl

Pakeitimas 324
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ***ir*** skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES;	8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą***, visų pirma tiriamųjų žurnalistų; ragina Komisiją ir valstybes nares*** skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą***, be kita ko, atidžiai stebint ir užtikrinant visišką ir teisingą Europos žiniasklaidos laisvės akto (EMFA) ir Skaitmeninių paslaugų akto įgyvendinimą***; ***pabrėžia, kad reikia užtikrinti tvirtą visuomeninės žiniasklaidos teisinę apsaugą, garantuojant jų redakcinę nepriklausomybę ir stabilų finansavimą, apsaugant ją nuo politinės įtakos ir kišimosi, kad ji galėtų veiksmingai ir nešališkai tarnauti viešajam interesui; ragina Komisiją atidžiai stebėti tokius pokyčius visoje ES ir spręsti esamas problemas; be to,*** ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES;

Or. en

Pakeitimas 325
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ir skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES;	8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ir skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES; ***primygtinai ragina valstybes nares ir Komisiją užtikrinti greitą Kovos***

	su strateginiais ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo direktyvos perkėlimą į nacionalinę teisę ir garantuoti jos veiksmingą įgyvendinimą nuo 2026 m. gegužės mėn. primygtinai ragina Komisiją parengti pasiūlymą, kuriuo jos taikymas būtų išplėstas už tarpvalstybinių strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo bylų ribų;

Or. en

Pakeitimas 326
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ir skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES;	8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ir skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ***apgailestauja dėl to, kad iki šiol Komisijos veiksmai buvo šališki, ir ragina Komisiją užtikrinti tokio palaikymo skaidrumą, įskaitant patikimus balsus, kritikuojančius ES politiką;*** ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES;

Or. pl

Pakeitimas 327
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ir skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis ***būtinų*** priemonių ***siekiant sustabdyti visus ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo visoje ES***;	8. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti žurnalistų ir žiniasklaidos veikėjų saugumą ir apsaugą ir skatinti laisvą, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidą; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis ***veiksmingų*** priemonių***, laikantis Kovos su strateginiais ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo direktyvos, siekiant užkirsti kelią strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo atvejams Sąjungoje ir juos šalinti***;

Or. en

Pakeitimas 328
Marieke Ehlers, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. atkreipia dėmesį į tai, kad valstybės narės privalo besąlygiškai ginti kiekvieno piliečio pagrindinę teisę „gauti bei skleisti informaciją ir idėjas valdžios institucijoms nekliudant ir nepaisant valstybių sienų“, kaip nustatyta Chartijos 11 straipsnyje; todėl pabrėžia, kad tuo atveju, jeigu šiai teisei taikomi kokie nors apribojimai, įskaitant teisės aktus, skirtus kovoti su dezinformacija ir neapykantos kurstymu, jie turi būti išimtinė kraštutinė priemonė, nustatyta įstatymu, būtina ir proporcinga, be to, turi būti numatytos aiškios, nedviprasmiškos ir teisiškai aiškios apibrėžtys, kad būtų užkirstas kelias piktnaudžiavimui jais siekiant slopinti kritišką ar prieštaringą nuomonę;

Or. en

Pakeitimas 329
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. apgailestauja dėl to, kad Komisija teikia pirmenybę dialogui su organizacijomis, kurios nekritiškai remia Briuselio politiką, dažnai yra liberalių ir kairiųjų pažiūrų, kurias ji pati finansuoja ir kurios atvirai konfliktuoja su konservatyviomis vyriausybėmis, taip sukuriant informacinius šulinius, kurie skleidžia tą patį naratyvą, prieštaraujantį demokratijos principams; ragina Komisiją atlikti nepriklausomą auditą dėl neseniai pareikštų įtarimų, kad Komisija finansavo organizacijas, kurių užduotis buvo paveikti Europos Parlamentą ir kitas institucijas, kad būtų remiami tam tikri ideologiniai projektai, kuriuos skatina vykdyti Komisija, įskaitant žaliąjį kursą ir migraciją, ir paskelbti visus šio audito rezultatus;

Or. pl

Pakeitimas 330
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. apgailestauja dėl kai kuriose valstybėse narėse vis dažniau pasitaikančios aukšto rango pareigūnų praktikos nutraukti bendravimą su pagrindinėmis žiniasklaidos priemonėmis, nes tai labai riboja visuomenės teisę gauti svarbią informaciją apie vyriausybės veiklą; pažymi, kad tokie veiksmai apriboja žiniasklaidos laisvę ir skaidrumą ir prisideda prie manipuliatyvios

dezinformacijos sklaidos viešojoje erdvėje;

Or. en

Pakeitimas 331
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. yra rimtai susirūpinęs dėl žiniasklaidos laisvės ir žurnalistų saugumo pablogėjimo keliose valstybėse narėse, įskaitant tas, kurios užima žemiausias vietas 2025 m. Pasaulio spaudos laisvės indekse; primygtinai ragina Komisiją spręsti žurnalistų bauginimo, stebėjimo ir strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo problemas, visapusiškai įgyvendinant Europos žiniasklaidos laisvės aktą;

Or. en

Pakeitimas 332
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žurnalistų saugumo rekomendacijos stiprinti žurnalistų, gyvenančių tremtyje, apsaugą, įskaitant apsaugos priemones nuo piktnaudžiavimo Interpolo raudonaisiais pranešimais, ir paspartinti saugaus prieglobsčio ir prieglobsčio suteikimo procesus[1a];

[1a] https://edoc.coe.int/en/media/12123-europe-press-freedom-report-2024-confronting-political-pressure-disinformation-and-the-erosion-of-media-independence.html

Or. en

Pakeitimas 333
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8b. pabrėžia, kad valstybės pareigūnai turi ypatingą atsakomybę bendraudami su visuomene; pabrėžia, kad valstybės pareigūnų skleidžiama dezinformacija ar vieši išpuoliai prieš žurnalistus yra vis didėjanti problema, kuri skatina palankią aplinką propagandai, poliarizacijai, neapykantos kurstymui ir net neapykantos nusikaltimams; primygtinai ragina visus viešojo sektoriaus asmenis pripažinti ir laikytis savo atsakomybės bendraujant su visuomene, užtikrinant, kad jų kalba būtų pagarbi, pagrįsta faktais ir profesionali;

Or. en

Pakeitimas 334
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

8b. primena, kad 16 ES valstybių narių neseniai įsipareigojo stiprinti paramą informacijos vientisumui ir nepriklausomai žiniasklaidai; ragina Komisiją ir jos valstybes nares bendradarbiauti su savo pasauliniais partneriais, remti Tarptautinį viešojo intereso žiniasklaidos fondą ir užtikrinti tvarų finansavimą tiriamajai žurnalistikai ir visuomeninės žiniasklaidos priemonėms;

Or. en

Pakeitimas 335
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8c. smerkia neapykantą kurstančios kalbos plitimą, be kita ko, masinėse informavimo priemonėse ir socialinėje žiniasklaidoje, nes tai kelia didelę grėsmę demokratijai ir teisinei valstybei; ragina griežčiau užtikrinti teisės aktų dėl žiniasklaidos vykdymą siekiant kovoti su neapykantą kurstančia kalba ir apsaugoti įvairią ir įtraukią žiniasklaidos aplinką, vadovaujantis 2024 m. sausio 18 d. rezoliucija dėl pagrindinių teisių padėties Europos Sąjungoje; pabrėžia, kad žinomi visuomenės veikėjai ir politikai turi rodyti gerą pavyzdį ir užtikrinti pagarbius debatus; pabrėžia, kad saviraiškos laisve turi būti naudojamasi laikantis teisės aktų ir Chartijos 11 straipsnio ir ja neturėtų būti prisidengiama siekiant skleisti neapykantą kurstančią kalbą ir vykdyti neapykantos nusikaltimus;

Or. en

Pakeitimas 336
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8c. griežtai smerkia kraštutinių dešiniųjų judėjimų ir politikų sąmoningą manipuliavimą teise į saviraiškos ir informacijos laisvę ir jos iškraipymą, siekiant pateisinti neapykantos kurstymą, dezinformaciją ir žurnalistų bei mažumų bauginimą; pabrėžia, kad ši teisė negali būti naudojama kaip pretekstas demokratijai ir pagrindinėms teisėms pakenkti;

Or. en

Pakeitimas 337
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Pagrindinių teisių, demokratijos ir technologijų sąsaja

Or. en

Pakeitimas 338
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	8d. ragina Komisiją atlikti konkrečią analizę, kokias priemones valstybės narės turi ir taiko kovai su dezinformacija ir užsienio kišimusi į rinkimų procesus, pripažindama, kad tokiomis grėsmėmis pažeidžiamos pagrindinės teisės, įskaitant teisę gauti ir teikti informaciją, demokratinį dalyvavimą ir laisvus bei sąžiningus rinkimus; ragina Komisiją užtikrinti, kad būtų periodiškai peržiūrima padėtis valstybėse narėse šiuo klausimu, pvz., įtraukiant valstybių narių turimų priemonių vertinimą į metinę teisinės valstybės ataskaitą;

Or. en

Pakeitimas 339
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8e. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visos priemonės, kurių imamasi siekiant apsaugoti ES nuo užsienio kišimosi ir manipuliavimo informacija, apimtų tvirtas ir ryžtingas garantines priemones gerbti pagrindines teises, įskaitant saviraiškos laisvę;

Or. en

Pakeitimas 340
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

8f. pabrėžia didėjančią rinkimų manipuliavimo ES tendenciją, kurią skatina tiek vidaus, tiek užsienio veikėjai; ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti Skaitmeninių paslaugų akto, dirbtinio intelekto ir reglamento dėl politinės reklamos skaidrumo ir atrankiojo adresavimo įgyvendinimą ir vykdymą, įskaitant tinkamų žmogiškųjų ir techninių išteklių užtikrinimą, siekiant apsaugoti būsimų rinkimų ES sąžiningumą;

Or. en

Pakeitimas 341
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai;	9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai; ***ragina Komisiją tęsti vykstančius didelių interneto platformų tyrimus ir užtikrinti visišką Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą; ragina interneto tarpininkus atskleisti, kaip jų algoritmai vertina, rekomenduoja ir platina turinį, ir nutraukti praktiką, kai sąmoningai išnaudojama poliarizacija siekiant pelno; ragina daugiau investuoti į žiniasklaidos ir skaitmeninio raštingumo ugdymą, visų pirma jaunimo, nes tai yra veiksmingiausia apsauga nuo manipuliacijų;***

Or. en

Pakeitimas 342
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. ***pritaria*** JT Generalinio Sekretoriaus ***nuomonei***, kad algoritmai neturėtų ***kontroliuoti to, ką žmonės mato,*** ir kad technologijų įmonės turėtų ***naudoti*** verslo modelius, pagal kuriuos ***pirmenybė*** būtų ***teikiama*** žmogaus ***teisėms***, ***o ne veiklai***;	9. ***atkreipia dėmesį*** JT Generalinio Sekretoriaus ***nuomonę***, kad algoritmai neturėtų ***išimtinai nustatyti žmonėms prieinamos informacijos*** ir kad technologijų įmonės turėtų ***sukurti*** verslo modelius, pagal kuriuos būtų ***gerbiamos*** žmogaus ***teisės***, ***taip pat inovacijos ir veikla***; ***pabrėžia, kad reikia užtikrinti algoritminių sistemų skaidrumą, atskaitingumą ir tinkamas apsaugos priemones, kartu pripažįstant svarbų skaitmeninių technologijų vaidmenį skatinant galimybę gauti informaciją ir demokratinį dalyvavimą;***

Or. en

Pakeitimas 343
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai;	9. ***prašo, kad naujos technologijos, įskaitant DI sistemas, būtų grindžiamos skaidrumo, paaiškinamumo, sąžiningumo ir atskaitingumo principais ir kad būtų atliekami nepriklausomi poveikio vertinimai, siekiant užkirsti kelią rasizmo ir esamų nelygybių paaštrėjimui;*** pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus

teisėms, o ne veiklai;

Or. en

Pakeitimas 344
Karlo Ressler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai;	9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai; ***visų pirma pabrėžia būtinybę apsaugoti vaikus internete, reikalaujant, kad paslaugos, kuriomis gali naudotis vaikai, būtų saugios ir pritaikytos jų amžiui, turėtų aukštą standartizuotosios privatumo apsaugos lygį ir proporcingą, privatumą užtikrinantį amžiaus patikrinimą;***

Or. en

Pakeitimas 345
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. ***pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei***, kad algoritmai ***neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato,*** ir ***kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama*** žmogaus ***teisėms, o ne veiklai***;	9. ***pabrėžia, kad technologinė plėtra ir kintantys verslo modeliai skaitmeniniame sektoriuje daro vis didesnį poveikį prieigai prie informacijos ir pagrindinių teisių apsaugai; pabrėžia, kad technologijų įmonės turėtų veikti skaidriai ir atsakingai, užtikrindamos, kad jų*** algoritmai ir ***turinio rekomendavimo***

sistemos būtų sukurti ir naudojami taip, kad nebūtų pažeistos žmogaus ***teisės ir demokratinės vertybės***;

Or. en

Pakeitimas 346
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai;	9. pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti ***skaidrius algoritmus ir*** verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai;

Or. pl

Pakeitimas 347
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. ***pritaria JT Generalinio Sekretoriaus nuomonei, kad algoritmai neturėtų kontroliuoti to, ką žmonės mato, ir kad technologijų įmonės turėtų naudoti verslo modelius, pagal kuriuos pirmenybė būtų teikiama žmogaus teisėms, o ne veiklai***;	9. ***pabrėžia, koks svarbus algoritmų skaidrumas; atkreipia dėmesį, kad reikia dėti visas pastangas, siekiant užtikrinti politinį interneto neutralumą, kad būtų galima vesti įvairiapuses diskusijas, kurios būtinos demokratijai***;

Or. fi

Pakeitimas 348
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pabrėžia, kad socialinės žiniasklaidos platformų dėmesiu pagrįstas verslo modelis lemia emocingų ir nesutarimus keliančių turinio elementų plitimą, o tai turi rimtų pasekmių pagrindinėms teisėms, pvz., vaiko teisėms, teisei į asmens duomenų apsaugą, lygybei ir nediskriminavimui; pabrėžia, kad dėl jo grandininio poveikio socialinei sanglaudai ir demokratiniams procesams jis dažnai naudojamas kaip užsienio kišimosi ir hibridinių išpuolių priemonė; pabrėžia, kad šiuos iššūkius reikia spręsti kaip dalį platesnės ES atsparumo ekosistemos; ragina Komisiją stiprinti interneto platformų vykdomo Skaitmeninių paslaugų akto (SPA) įgyvendinimo stebėseną, visų pirma labai didelių interneto platformų ir labai didelių interneto paieškos sistemų rizikos vertinimo ir mažinimo prievoles, ir užtikrinti veiksmingą tolesnius veiksmus; ragina Komisiją išlaikyti aukštą plačių užmojų lygį įgyvendinant SPA ir likti tvirtai nusiteikusia, susidūrus su mėginimais pažeisti šį teisės aktą;

Or. en

Pakeitimas 349
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

9a. yra susirūpinęs dėl užsienio šalių kišimosi veiklos, vykdomos valstybėse narėse, kuri taip pat turėtų apimti ir kitų valstybių narių ir ES institucijų šaltinių kišimąsi, įskaitant manipuliavimą socialiniais tinklais ir dezinformaciją; primygtinai ragina gerbti valstybių narių suverenitetą ir nesikišti į demokratinius procesus, o tai, deja, ankstesniais metais nebuvo užtikrinta ir turi būti nuodugniai išnagrinėta ne tik ES nepriklausančių šalių ir veikėjų, bet ir kitų valstybių narių bei institucijų kišimosi požiūriu; atkreipia dėmesį į nepriimtinas iniciatyvas naudotis socialinės žiniasklaidos platformomis siekiant manipuliuoti visuomenės nuomone įvairiose valstybėse narėse;

Or. pl

Pakeitimas 350
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. pabrėžia neigiamą interneto platformų poveikį vaikų psichikos sveikatai ir jų pagrindinėms teisėms, įskaitant teisę į sveiką smegenų veiklą; palankiai vertina pranešimą apie pirmąjį ES masto tyrimą dėl socialinės žiniasklaidos poveikio jaunimo gerovei ir ragina Komisiją paspartinti šį procesą, kad būtų surinkta įrodymų politikos priemonėms, kuriomis siekiama apsaugoti vaikų teises internete, parengti;

Or. en

Pakeitimas 351
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová

Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9c. ragina Komisiją užtikrinti visišką, nuoseklų ir laiku atliekamą SPA nuostatų dėl nepilnamečių apsaugos įgyvendinimą ir vykdymą, siekiant užtikrinti aukštą vaikų privatumo, saugos ir saugumo lygį ir geriau apsaugoti jaunus vartotojus nuo žalingo ir neteisėto turinio bei reklamos, pagrįstos profiliavimu; pabrėžia, kad būsimame Skaitmeninio sąžiningumo akte turi būti veiksmingai sprendžiamos įrodytos teisinės spragos, susijusios su vaikų apsauga internete ir jų teisių užtikrinimu;

Or. en

Pakeitimas 352
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9d. pabrėžia generatyvinių DI pokalbių robotų keliamus iššūkius, įskaitant riziką, kad vartotojai, ypač vaikai, taps labiau psichologiškai priklausomi, ir galimybę, kad šios sistemos savo sąveika gali sukelti emocinę ar kognityvinę žalą; pabrėžia, kad tokia rizika tiesiogiai veikia pagrindinių teisių, įskaitant vaiko teises, žmogaus orumą, psichinę neliečiamybę ir teisę gauti informaciją, tinkamą jų amžiui ir išsivystymui, apsaugą; ragina Komisiją atidžiai stebėti, ar esamomis teisinėmis sistemomis galima veiksmingai spręsti šias problemas, ypač daug dėmesio

skiriant stipriam vaikų teisių ir pagrindinių teisių požiūriui vertinime;

Or. en

Pakeitimas 353
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9e. primygtinai ragina valstybes nares įtraukti gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis ir skaitmeninio raštingumo, pilietinio ugdymo, bendros Europos istorijos, pagarbos pagrindinėms teisėms, kritinio mąstymo ir visuomenės dalyvavimo skatinimo temas į mokyklų ir universitetų mokymo programas, pripažįstant jas kaip svarbius elementus, padedančius prasmingai dalyvauti demokratiniame gyvenime ir veiksmingai naudotis pagrindinėmis teisėmis, įskaitant saviraiškos laisvę ir teisę gauti informaciją; pabrėžia, kad reikia lygiagrečiai dirbti siekiant didinti suaugusiųjų informuotumą apie tai, kaip kovoti su dezinformacija, ir skatinti skaitmeninį raštingumą; ragina parengti suderintą ES žiniasklaidos priemonių naudojimo raštingumo ir skaitmeninio raštingumo strategiją su projektais, kurie duotų apčiuopiamų rezultatų ir pasiektų visą Sąjungą;

Or. en

Pakeitimas 354
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9f. apgailestauja dėl vis dažnesnės vyriausybių praktikos, kai žvalgybos tarnybos stebi nepriklausomas žiniasklaidos priemones ir žurnalistus; griežtai smerkia tam tikrų vyriausybių mėginimą vaizduoti nepriklausomą žiniasklaidą ir žurnalistus kaip radikalizacijos skatintojus arba riboti jų veiklą, laikant juos grėsme visuomenei ar nacionaliniam saugumui;

Or. en

Pakeitimas 355
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***dar kartą ragina valstybes nares***, visų pirma, ***Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją*** ir ***Ispaniją***, ***laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti*** programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat ***laikytis*** Venecijos komisijos rekomendacijų;	10. ***atkreipia dėmesį į tai, kad tyrimo komitetas tyrė valstybių narių***, visų pirma, ***Graikijos, Kipro, Italijos, Vengrijos, Lenkijos*** ir ***Ispanijos***, programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat Venecijos komisijos rekomendacijų***, kurios vis dėlto nėra privalomos valstybėms narėms, laikymąsi***; ***pripažįsta, kad organizuoto nusikalstamumo, teroristinių organizacijų ir priešiškų tarnybų sistemingo šifravimo programinės įrangos naudojimo problema ir būtinybė imtis veiksmų jai spręsti buvo iškelta vidaus saugumo strategijoje „ProtectEU“;***

Or. pl

Pakeitimas 356

Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. dar kartą ragina valstybes nares, visų pirma, Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją ir Ispaniją, laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis Venecijos komisijos rekomendacijų;	10. dar kartą ragina valstybes nares, visų pirma, Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją ir Ispaniją, laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis Venecijos komisijos rekomendacijų; ***pabrėžia, kad būtina užtikrinti visišką atskaitomybę ir skaidrumą visais neteisėtos stebėsenos atvejais; ragina sukurti visos Sąjungos mastu veikiantį šnipinėjimo programinės įrangos pardavėjų registrą ir užtikrinti veiksmingą teisminę priežiūrą, kad stebėjimas niekada nebūtų naudojamas prieš žurnalistus, aktyvistus ar politinius oponentus;***

Or. en

Pakeitimas 357
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. dar kartą ragina valstybes nares, visų pirma, Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją ir Ispaniją, laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis Venecijos komisijos rekomendacijų;	10. dar kartą ragina valstybes nares, visų pirma, Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją ir Ispaniją, laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis Venecijos komisijos rekomendacijų; ***primygtinai ragina Komisiją reaguoti į didėjančias šnipinėjimo programinės įrangos***

keliamas grėsmes;

Or. en

Pakeitimas 358
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. dar kartą ragina valstybes nares***, visų pirma, Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją ir Ispaniją,*** laikytis ***visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis*** Venecijos komisijos rekomendacijų;	10. dar kartą ragina valstybes nares laikytis ***Europos Parlamento ir Europos Tarybos*** Venecijos komisijos ***priimtų*** rekomendacijų ***dėl stebėjimo technologijų naudojimo, kuriose pateikiamos svarbios gairės, kaip užtikrinti pagrindinių teisių, teisinės valstybės ir demokratinės priežiūros laikymąsi***;

Or. en

Pakeitimas 359
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. dar kartą ragina valstybes nares***, visų pirma, Graikiją, Kiprą, Italiją, Vengriją, Lenkiją ir Ispaniją,*** laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis Venecijos komisijos rekomendacijų;	10. dar kartą ragina valstybes nares laikytis visų tyrimo komiteto rekomendacijų ir tirti programos „Pegasus“ ir panašių šnipinėjimo programų naudojimo atvejus, taip pat laikytis Venecijos komisijos rekomendacijų;

Or. en

Pakeitimas 360

Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ragina ES užbaigti prisijungimą prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 361
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ragina ES užbaigti prisijungimą prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 362
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ragina ES užbaigti prisijungimą prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos;	11. ragina ES užbaigti prisijungimą prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos ***ir primena, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas savo nuomonėje Nr. 2/13 nurodė keletą teisinių kliūčių prisijungimui, ir pabrėžia, jog svarbu jas pašalinti, kad Sąjunga galėtų laiku ir sėkmingai prisijungti***;

Or. en

Pakeitimas 363
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ***ragina*** ES ***užbaigti prisijungimą*** prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos;	11. ***pabrėžia, kad*** ES ***prisijungimas*** prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos ***turi būti vykdomas laikantis galiojančių sutarčių***;

Or. pl

Pakeitimas 364
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies 1 pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į blogėjančią padėtį Europos žodžio laisvės srityje; atkreipia dėmesį į tai, kad viena iš pagrindinių demokratijos sąlygų yra laisvos diskusijos, kuriose skirtingos nuomonės nėra atmetamos vien dėl to, kad jos gali šokiruoti ar įžeisti; pabrėžia, kad dėl savo netikslumo Skaitmeninių paslaugų aktas ir neapykantos kalbos teisės aktai neatitinka teisinių priemonių, kuriomis ribojamos žmogaus teisės, kriterijų;

Or. fi

Pakeitimas 365
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Pagrindinių teisių pažeidimai pasienyje	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 366
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Pagrindinių teisių ***pažeidimai pasienyje***	Pagrindinių teisių ***apsauga sienų valdymo srityje***

Or. en

Pakeitimas 367
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Pagrindinių teisių pažeidimai pasienyje	***ES išorės sienų apsauga***

Or. pl

Pakeitimas 368
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 369
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia ***plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. griežtai smerkia ***didėjantį smurtą prieš policijos pareigūnus, sienos apsaugos pareigūnus ir kitų tarnybų darbuotojus, įskaitant atvejus, kai jie vykdo savo pareigas ir dalyvauja operacijose, skirtose sustabdyti hibridinius išpuolius prieš ES, kuriuose pasinaudojama migracija, dėl kurių žuvo Lenkijos karys prie sienos su Baltarusija***; ***apgailestauja dėl to, kad toks smurtas lėmė kario mirtį; ragina remti pareigūnus, atliekančius savo pareigas valstybei ir visuomenei;***

Or. pl

Pakeitimas 370
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***griežtai smerkia plačiai paplitusius*** pagrindinių teisių ***pažeidimus pasienyje,***	12. ***primena, kad naujoje ES migracijos ir prieglobsčio pakto teisinėje***

įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika;	***sistemoje nustatytos peržiūrėtos prieglobsčio procedūrų, sienų valdymo ir solidarumo taisyklės; pabrėžia, kad siekiant užtikrinti veiksmingą ir teisėtą jo įgyvendinimą, būtina visapusiškai gerbti pagrindines teises ir užtikrinti ES bei tarptautinių įsipareigojimų laikymąsi; pabrėžia, kad*** pagrindinių teisių ***laikymasis turi būti toliau atidžiai stebimas***;

Or. en

Pakeitimas 371
Jorge Buxadé Villalba, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Petra Steger, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Jaroslav Bžoch, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus ***pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. griežtai smerkia plačiai paplitusius ***ES piliečių*** pagrindinių teisių pažeidimus ***dėl išorės sienų apsaugos trūkumo; pabrėžia, kad masinė imigracija kelia pavojų Sutartyse numatytai laisvės, saugumo ir teisingumo erdvei; ragina nedelsiant deportuoti visus neteisėtai ES esančius imigrantus, taip pat tuos, kurie yra teisti už nusikaltimus***;

Or. en

Pakeitimas 372
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie***	12. ***pažymi, kad kelios valstybės narės ir toliau susiduria su dideliu operatyviniu spaudimu prie savo išorės sienų***; ***pabrėžia,***

keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika;	***kad šie iššūkiai reikalauja suderinto Europos atsako, įskaitant supaprastintas ir veiksmingas procedūras, visiškai atitinkančias taikytiną ES ir tarptautinę sistemą;***

Or. en

Pakeitimas 373
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika;	12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą ***ir kenksmingą netinkamą elgesį***, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika; ***apie tokią praktiką dažnai nėra pranešama ir ji nėra tiriama;***

Or. en

Pakeitimas 374
Karlo Ressler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia ***plačiai paplitusius*** pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje***, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. griežtai smerkia ***bet kokius*** pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje***; ragina visas kompetentingas institucijas užtikrinti visišką Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų laikymąsi, taip pat teikti tikslinę ES paramą procedūrų, mokymo ir priežiūros gerinimui***;

Or. en

Pakeitimas 375
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai ***smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. griežtai ***ragina veiksmingai apsaugoti ES išorės sienas nuo neteisėtos migracijos***;

Or. sk

Pakeitimas 376
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje***, ***įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. ***primygtinai ragina valstybes nares veiksmingai saugoti savo sienas***, ***be kita ko, dėl priverstinio apgręžimo***; ***mano, kad griežtesnė sienų politika labai svarbi siekiant apsaugoti europiečių saugumą ir pagrindines teises***;

Or. fi

Pakeitimas 377
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą***, kurie keliose valstybėse narėse tampa***	12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą***, ir nacionalinių institucijų, pvz., teisėsaugos***

sisteminga praktika;	***ir pasienio apsaugos tarnybų, smurto naudojimą***;

Or. en

Pakeitimas 378
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia ***plačiai paplitusius pagrindinių teisių*** pažeidimus ***pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. griežtai smerkia ***valstybių narių sienų*** pažeidimus ***ir mėginimus jas pažeisti, taip pat spaudimą valstybėms narėms, kad jos pasiduotų migracijos spaudimui***;

Or. en

Pakeitimas 379
Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***griežtai smerkia plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika***;	12. ***pažymi, kad kelios valstybės narės vis dar laikosi nuomonės, jog būtina įgyvendinti įvairias priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią neteisėtam išorės sienų kirtimui***;

Or. en

Pakeitimas 380
Milan Uhrík

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia plačiai paplitusius ***pagrindinių teisių*** pažeidimus pasienyje, įskaitant ***priverstinį apgręžimą***, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika;	12. griežtai smerkia plačiai paplitusius pažeidimus pasienyje, įskaitant ***neteisėtą sienos kirtimą***, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga praktika;

Or. en

Pakeitimas 381
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. griežtai smerkia ***plačiai paplitusius pagrindinių teisių pažeidimus pasienyje, įskaitant priverstinį apgręžimą, kurie keliose valstybėse narėse tampa sisteminga*** praktika;	12. griežtai smerkia ***neteisėto migrantų gabenimo tinklus ir visus, kurie padeda neteisėtai gabenti migrantus ir pabėgėlius, nes tokia*** praktika ***pažeidžiamos pagrindinės žmogaus teisės***;

Or. fr

Pakeitimas 382
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ***ir nepriimti migracijos politikos, kuria didinama nelygybė ir atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų; ***pabrėžia, kad tarptautiniai įsipareigojimai negali būti viršesni už valstybių narių pareigą saugoti savo piliečių saugumą; atkreipia dėmesį į tai, kad dėl atsainios imigracijos politikos į Sąjungą buvo įleista daug migrantų, kurie neatitinka lygybės principo;***

Or. fi

Pakeitimas 383
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir ***nepriimti*** migracijos ***politikos***, ***kuria didinama nelygybė*** ir ***atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir ***priimti veiksmingą*** migracijos ***politiką***, ***siekiant sumažinti neteisėtą imigraciją, kovoti su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, taip pat užtikrinti tinkamą administracinių*** ir ***teisminių sprendimų vykdymą, ypač grąžinimo srityje***;

Or. fr

Pakeitimas 384
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, ***kuria didinama nelygybė ir atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, ***kurios įgyvendinimas kelia pavojų valstybių narių piliečiams ar grėsmę saugumui ir viešajai tvarkai valstybėse narėse***;

Or. en

Pakeitimas 385
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, kuria ***didinama nelygybė*** ir ***atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, ***kuria skatinamas nusikalstamumas, sukeliama socialinė įtampa ir konfliktai, keliama grėsmė vidaus saugumui, socialinei sanglaudai ir viešajai tvarkai***;

Or. pl

Pakeitimas 386
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, kuria didinama nelygybė ir atskirtis;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų***, skatinti skubius tyrimus*** ir nepriimti migracijos politikos, kuria didinama nelygybė ir atskirtis; ***ragina sukurti mechanizmą, pagal kurį būtų stebima, kaip laikomasi šių įsipareigojimų;***

Or. en

Pakeitimas 387
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***ragina*** ES ir ***valstybes nares***	13. ***primena, kad*** ES ir ***valstybės narės***

laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ***ir įsipareigojimų*** ir ***nepriimti migracijos politikos, kuria didinama nelygybė ir atskirtis***;	***privalo laikytis*** tarptautinių žmogaus teisių įsipareigojimų ir ***turėtų toliau atidžiai stebėti poveikį pagrindinėms teisėms esamose teisinėse sistemose, taip pat rengiant būsimus teisės aktus, įskaitant prieglobsčio*** ir ***migracijos srityje***;

Or. en

Pakeitimas 388
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ***ir nepriimti*** migracijos politikos***, kuria didinama nelygybė ir atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ***savo*** migracijos politikos ***srityje***, ***o ES ir valstybes nares, rengiant ir taikant tokias priemones, atsižvelgti į pažeidžiamų grupių padėtį***;

Or. en

Pakeitimas 389
Milan Uhrík

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, kuria ***didinama nelygybė ir atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti migracijos politikos, kuria ***sudaromos palankesnės sąlygos kirsti sienas ir kenkiama ES valstybių narių piliečių saugai***;

Or. en

Pakeitimas 390
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ***ir nepriimti migracijos politikos, kuria didinama nelygybė ir atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų;

Or. en

Pakeitimas 391
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ES ir valstybes nares ***laikytis tarptautinių pareigų žmogaus teisių srityje ir įsipareigojimų ir nepriimti*** migracijos ***politikos***, kuria ***didinama nelygybė*** ir ***atskirtis***;	13. ragina ES ir valstybes nares ***priimti*** migracijos ***politiką***, kuria ***nuolat saugoma ES ir jos piliečiai***;

Or. sk

Pakeitimas 392
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją ištirti, ar atvykimo į Šengeno erdvę apribojimai, įskaitant de facto nuolatinius patikrinimus prie Vokietijos sienų, prilygsta profiliavimui

dėl pilietybės;

Or. pl

Pakeitimas 393
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas; primena, kad skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 394
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas; primena, kad skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 395

Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas; primena, kad ***skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir*** ragina ES institucijas kitoje DFP ***šiam tikslui*** skirti tinkamą finansavimą;	14. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas***, jeigu jos yra teisėtos ir jomis neprisidedama prie prekybos žmonėmis ar politinių tikslų, susijusių su hibridiniais išpuoliais, kuriuose išnaudojama migracija***; primena, kad ***valstybės narės ir ES turi specializuotas institucijas ir tarnybas, kurios imasi veiksmų šioje srityje ir kurias būtina skubiai remti, be kita ko, didinant paieškos ir gelbėjimo operacijų finansavimą;*** ragina ES institucijas kitoje DFP ***šiems tikslams*** skirti tinkamą finansavimą;

Or. pl

Pakeitimas 396
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** liautis sistemingai trukdyti ***vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas; primena, kad skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą***;	14. primygtinai ragina Komisiją liautis sistemingai trukdyti ***mėginti vėl užtikrinti Europos saugumą***;

Or. en

Pakeitimas 397
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares ***liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas; primena, kad skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą***;	14. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares ***nutraukti neteisėtą nevyriausybinių organizacijų, įsitraukusių į neteisėtą migrantų gabenimą į ES, veiklą***;

Or. sk

Pakeitimas 398
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***primygtinai*** ragina Komisiją ir valstybes nares liautis sistemingai ***trukdyti vykdyti nevyriausybines*** paieškos ir gelbėjimo ***operacijas; primena, kad skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą***;	14. ragina Komisiją ir valstybes nares ***užtikrinti, kad*** paieškos ir gelbėjimo ***operacijos jūroje būtų vykdomos koordinuotai ir teisėtai, prižiūrint kompetentingoms nacionalinėms ir Europos institucijoms***;

Or. en

Pakeitimas 399
Lukas Mandl, Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***primygtinai*** ragina Komisiją ir valstybes nares ***liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines*** paieškos ir gelbėjimo ***operacijas; primena, kad skubiai reikia sukurti ES paieškos*** ir ***gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą***;	14. ragina Komisiją ir valstybes nares ***užtikrinti, kad*** paieškos ir gelbėjimo ***(SAR) operacijos jūroje būtų vykdomos koordinuotai*** ir ***teisėtai, prižiūrint kompetentingoms nacionalinėms ir Europos institucijoms; pabrėžia, kad visi veikėjai, įskaitant nevyriausybines organizacijas, turi veikti visiškai laikydamiesi galiojančių teisės aktų ir nacionalinių institucijų nurodymų***;

Or. en

Pakeitimas 400
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares liautis sistemingai trukdyti vykdyti nevyriausybines paieškos ir gelbėjimo operacijas***; ***primena***, kad ***skubiai reikia sukurti ES paieškos ir gelbėjimo fondą, ir ragina ES institucijas kitoje DFP šiam tikslui skirti tinkamą finansavimą***;	14. ***primena Komisijai, kad neveiksminga Sąjungos išorės sienų kontrolė kelia didelę grėsmę žmogaus teisėms visoje Europoje***; ***pabrėžia, kad didelio masto migracijos ribojimas gali išgelbėti gyvybes, nes sumažina migrantų paskatas leistis į pavojingas keliones į Europą;***

Or. fi

Pakeitimas 401
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. primena, kad Europos sienų ir pakrančių apsaugos tarnybos reglamento

	46 straipsnis gali būti taikomas pagrindinių teisių pažeidimų atveju; ragina Agentūrą aktyviai naudotis visomis turimomis priemonėmis, visų pirma galimybe taikyti 46 straipsnį, jei pažeidžiamos pagrindinės teisės; pakartoja savo raginimą FRONTEX nedelsiant nutraukti praktiką reikalauti, kad pareiškėjai padengtų išorės teisininkų išlaidas teismo bylose dėl prašymų susipažinti su informacija;

Or. en

Pakeitimas 402
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 403
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus	***Išbraukta.***

nukreiptą retoriką;

Or. en

Pakeitimas 404
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 405
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;	15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje ***„Ginti gynėjus. Nutraukti represijas prieš žmogaus teisių gynėjus, padedančius pabėgėliams, prieglobsčio prašytojams ir migrantams Europoje“[1a] (angl.*** **Protecting the Defenders Ending repression of human rights defenders assisting refugees, asylum seekers and migrants in Europe*)*** pateiktų rekomendacijų***, visų pirma pripažinti valstybių narių įsipareigojimus žmogaus teisių gynėjams, padedantiems pabėgėliams, prieglobsčio prašytojams ir migrantams, ir pripažinti svarbų jų atliekamą darbą***; griežtai smerkia

	nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką***, kuri tampa skatinamuoju veiksniu tolesniems apribojimams ir kriminalizavimui***;
	[1a] https://rm.coe.int/recommendation-protecting-the-defenders-ending-repression-of-human-rig/1680ae9b1c

Or. en

Pakeitimas 406
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. ***primygtinai*** ragina valstybes nares ***laikytis*** Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje ***pateiktų rekomendacijų***; ***griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką***;	15. ragina valstybes nares ***tinkamai atsižvelgti į*** Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje ***pateiktas rekomendacijas***; ***pabrėžia, kad svarbu išlaikyti viešas diskusijas, pagrįstas pagarba žmogaus orumui, ir kartu pabrėžia, jog svarbu, kad viešos diskusijos apie migraciją ir prieglobstį būtų pagrįstos faktais ir atsakingos***;

Or. en

Pakeitimas 407
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares ***laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; griežtai smerkia***	15. primygtinai ragina valstybes nares ***pirmiausia sutelkti dėmesį į savo piliečių teises***;

nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;

Or. en

Pakeitimas 408
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; ***griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;***	15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų;

Or. pl

Pakeitimas 409
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; ***griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;***	15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų;

Or. sk

Pakeitimas 410
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų; ***griežtai smerkia nuolatinę prieš pabėgėlius ir migrantus nukreiptą retoriką;***	15. primygtinai ragina valstybes nares laikytis Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro ataskaitoje pateiktų rekomendacijų***, tačiau deramai atsižvelgiant į savo sienų ir savo piliečių saugumą***;

Or. en

Pakeitimas 411
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 412
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo	***Išbraukta.***

termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 413
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;	***Išbraukta.***

Or. sk

Pakeitimas 414
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares ***visapusiškai įgyvendinti*** Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo*** kai kurių valstybių narių ***pasirengimo*** laikytis įgyvendinimo ***termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis***;	16. ragina valstybes nares ***paskelbti negaliojančiu*** Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***mano, kad nepakankamas*** kai kurių valstybių narių ***ir pačios Komisijos pasirengimas*** laikytis įgyvendinimo ***terminų, įskaitant Komisijos pirmosios ataskaitos paskelbimą, visų pirma atsižvelgiant į prieštaringiausias nuostatas dėl perkėlimo ir priverstinio solidarumo mechanizmo, aiškiai rodo, koks žalingas, nesutarimus keliantis, netinkamas ir nerealus yra šis dokumentas***;

Or. pl

Pakeitimas 415
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;***	16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą;

Or. fr

Pakeitimas 416
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ***ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą;*** reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;	16. reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis ***Migracijos prieglobsčio pakto*** įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis; ***atkreipia dėmesį į tai, jog tarptautinė teisė patvirtina, kad prieglobsčio ieškojimas nėra neteisėta veika, todėl asmuo negali būti sulaikytas vien dėl to, kad yra prieglobsčio prašytojas;***

Or. en

Pakeitimas 417

Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis***;	16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares stebėti pakto veikimą migracijos kontrolės aplinkybėmis ir, jei reikia, iš dalies jį pakeisti, kad būtų galima imtis veiksmingų priemonių siekiant pašalinti rimtus neigiamus padarinius, kuriuos kelia nekontroliuojama migracija***;

Or. fi

Pakeitimas 418
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo*** kai ***kurių valstybių narių pasirengimo*** laikytis įgyvendinimo termino, ***ypač nuostatų, susijusių*** su pagrindinėmis teisėmis;	16. ragina valstybes nares visapusiškai ***ir laiku*** įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***pažymi, kad*** kai ***kurios valstybės narės gali susidurti su sunkumais*** laikytis įgyvendinimo termino, ***įskaitant nuostatas, susijusias*** su pagrindinėmis teisėmis***, ir ragina toliau teikti paramą ir bendradarbiauti, siekiant užtikrinti visišką įgyvendinimą***;

Or. en

Pakeitimas 419
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares ***visapusiškai įgyvendinti*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktą***; reiškia susirūpinimą dėl ***nepakankamo kai kurių valstybių narių pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis***;	16. ragina valstybes nares ***visiškai atsisakyti*** Migracijos ir prieglobsčio ***pakto***; reiškia ***stiprų*** susirūpinimą dėl ***pakto tinkamumo spręsti masinės migracijos į ES klausimą***;

Or. en

Pakeitimas 420
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo kai kurių valstybių narių*** pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;	16. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Migracijos ir prieglobsčio paktą; ***pabrėžia, kad būtina laikytis*** pasirengimo laikytis įgyvendinimo termino, ypač nuostatų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 421
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. ragina valstybes nares apsaugoti savo teritorijas ir piliečius nuo masinės ir nekontroliuojamos migracijos iš kultūriškai svetimų šalių ir nuo jos

pasekmių;

Or. en

Pakeitimas 422
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Smurtas dėl lyties, moterų teisės ir LGBTIQ+ asmenų teisės	***Vaikų ir šeimos apsauga kaip sveikos visuomenės pagrindas***

Or. en

Pakeitimas 423
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Smurtas dėl lyties***,*** moterų teisės ***ir LGBTIQ+ asmenų teisės***	Smurtas dėl lyties ***ir*** moterų teisės

Or. sk

Pakeitimas 424
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais;	17. ***griežtai smerkia spartų moterų ir LGBTIQ+ asmenų teisių padėties blogėjimą keliose valstybėse narėse; primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal būsimą DFP ES finansavimas***

	nebūtų skiriamas prieš lytį ir prieš teises nusistačiusioms grupėms, kurios siekia sumenkinti pažangą, pasiektą moterų teisių ir LGBTIQ+ asmenų teisių srityje, taip pat bet kokioms grupėms, siekiančioms susilpninti pagrindines teises, išdėstytas Chartijoje; primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais; ***toliau ragina Komisiją visomis turimomis priemonėmis spręsti nuolatinio Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimų, susijusių su LGBTIQ+ asmenų pagrindinėmis teisėmis, nevykdymo problemą;***

Or. en

Pakeitimas 425
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais; ***primygtinai ragina Komisiją atlikti išsamų prieš lyčių lygybę nukreiptų judėjimų tyrimą, kad būtų galima geriau suprasti jų dabartinę veiklą, koordinavimą ir finansavimo strategijas; pabrėžia, kad šios dinamikos supratimas labai svarbus siekiant išsaugoti modernią, įtraukią ir tolerantišką Europą, ištikimą savo vertybėms;***

Or. en

Pakeitimas 426

Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***primygtinai*** ragina Komisiją ir valstybes nares ***imtis būtinų priemonių***, kad būtų ***kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. ragina Komisiją ir valstybes nares ***atidžiau stebėti ir analizuoti judėjimų, kuriais siekiama pakenkti pagrindinėms teisėms, visų pirma moterų teisėms, poveikį ir, atsižvelgiant į jų atitinkamą kompetenciją, užtikrinti***, kad būtų ***imtasi tinkamų priemonių šioms tendencijoms spręsti***;

Or. en

Pakeitimas 427
Karlo Ressler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***neapykantos kalba tiek neinternetinėje aplinkoje, tiek internete, visų pirma kurstant neapykantos nusikaltimus ir tuo atveju, kai tai gali peraugti į smurtą, įskaitant smurtą dėl lyties***;

Or. en

Pakeitimas 428
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***primygtinai*** ragina Komisiją ir valstybes nares ***imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. ragina Komisiją ir valstybes nares ***ginti lyčių lygybę ir pagrindines teises, be kita ko, kovojant su dezinformacija ir organizuotomis kampanijomis, kuriomis siekiama apriboti šias teises***;

Or. en

Pakeitimas 429
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ***ir (arba) LGBTIQ+ asmenis*** ir ***žmogaus*** teises nukreiptais judėjimais***, taip pat skatinti lyčių lygybę bei atstovavimą***;

Or. en

Pakeitimas 430
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš- lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. ***atkreipia dėmesį į tai, kad Europos vertybių apsauga yra veiksmingas būdas lygybei skatinti***;

Or. fi

Pakeitimas 431

Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares ***imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares ***vadovautis prigimtine teise sprendžiant lyčių klausimus***;

Or. pl

Pakeitimas 432
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***visų formų diskriminacija***;

Or. fr

Pakeitimas 433
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš ***lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***smurtu*** prieš ***moteris***;

Or. sk

Pakeitimas 434
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį ***ir teises*** nukreiptais judėjimais;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su prieš lytį nukreiptais judėjimais ***ir propaganda***;

Or. en

Pakeitimas 435
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***prieš lytį ir teises nukreiptais judėjimais***;	17. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų kovojama su ***visų rūšių diskriminacija***;

Or. en

Pakeitimas 436
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pabrėžia, kad reikia kovoti su įstatymu įtvirtinta visų rūšių diskriminacija; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kuriose valstybėse narėse nėra pažangos ir nėra pakankamai

	įgyvendinami lygybės ir kovos su diskriminacija įstatymai; apgailestauja dėl to, kad, nepaisant esamų ES teisės aktų, pvz., Direktyvos 2000/78/EB dėl vienodo požiūrio, vis dar esama teisinių sistemų ir įgyvendinimo spragų, todėl nukentėjusieji neturi tinkamų teisinių priemonių; primena, kad valstybių narių teisinėse sistemose turi būti įtvirtintas vienodos teisinės sąlygos, skatinama lygybė ir asmenų teisė nebūti diskriminuojamiems naudojantis teisių gynimo priemonėmis; ragina Komisiją imtis veiksmų šių principų nesilaikymo atvejais;

Or. en

Pakeitimas 437
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. ragina Komisiją užtikrinti, kad ES lėšos nebūtų skiriamos projektams, kurie neatitinka ES vertybių, įskaitant lyčių lygybę ir nediskriminavimą; primygtinai ragina Komisiją atidžiai stebėti, kaip valstybėse narėse įgyvendinamos pasidalijamojo valdymo lėšos, skirtos lyčių lygybei skatinti ir pilietinei visuomenei, įskaitant moterų nevyriausybines organizacijas, remti, siekiant užtikrinti, kad kvietimai teikti pasiūlymus tokioms lėšoms gauti nebūtų sąmoningai stabdomi ar pavėlinami;

Or. en

Pakeitimas 438
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. ragina Tarybą išplėsti dabartinį SESV 83 straipsnio 1 dalyje numatytą ES sudarytą nusikaltimų sričių sąrašą į jį įtraukiant neapykantos nusikaltimus ir neapykantą kurstančias kalbas ir ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančios kalbos; prašo Komisijos savo teisinės valstybės principo taikymo ataskaitose sutelkti dėmesį į neapykantos nusikaltimus ir šiuo klausimu atidžiai stebėti ir registruoti neapykantos nusikaltimus;

Or. en

Pakeitimas 439
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17c. ragina visas valstybes nares apsaugoti LGBTIQ asmenų teises laikantis Sąjungos teisės, Chartijos, ESTT ir EŽTT jurisprudencijos; primena, kad keliose valstybėse narėse išlieka teisinių kliūčių, trukdančių pripažinti tos pačios lyties asmenų partnerystę ar tėvystę kitose šalyse; įspėja, kad tokia praktika ne tik trukdo laisvam LGBTIQ šeimų judėjimui ES, bet ir pažeidžia teisinės valstybės principą dėl nediskriminavimo prieš įstatymą, pabrėždamas, kad valstybėse narėse trūksta vienodos LGBTIQ asmenų apsaugos; ragina valstybes nares teisiškai pripažinti tos pačios lyties asmenų partnerystę, jei jos dar nėra to padariusios; ragina Komisiją nauja

redakcija išdėstyti Direktyvą 2004/38/EB, kad į ją būtų įtrauktas aiškus tarpvalstybinis privačiojo ir šeimos gyvenimo teisių pripažinimas; pabrėžia, kad visi vaikai yra lygūs prieš įstatymą ir kad valstybės narės privalo veikti vaiko interesais; primena Parlamento poziciją, kuria remiamas tėvystės pripažinimas visoje ES, nepriklausomai nuo to, kokią šeimą jis turi; ragina Komisiją pasiūlyti tinkamų teisėkūros priemonių, kuriomis užtikrinama, kad būtų laikomasi šių principų, taip pat valstybių narių atžvilgiu taikyti pažeidimo nagrinėjimo procedūras; primygtinai ragina Komisiją pateikti pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kuriais siekiama kovoti su neapykantos nusikaltimais ir neapykantą kurstančiomis kalbomis dėl lytinės tapatybės, lytinių požymių ir seksualinės orientacijos;

Or. en

Pakeitimas 440
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17d. yra labai susirūpinęs dėl diskriminacinių priemonių, nustatytų kai kuriose valstybėse narėse prisidengiant kova su LGBTIQ propaganda, kurios prisideda prie nerimą keliančio neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų, nukreiptų prieš LGBTIQ asmenis, padažnėjimo keliose valstybėse narėse ir daro neigiamą poveikį vaikams, šeimoms ir darbuotojams; atkreipia dėmesį į neigiamą tokių priemonių poveikį LGBTIQ grupių ir kitų asmenų saviraiškos ir susirinkimų laisvei; pabrėžia, kad šiais veiksmais skatinama LGBTIQ asmenų diskriminacija ir jie

prieštarauja ES teisei; primygtinai ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl privalomo ES draudimo taikyti priverstinio atvertimo praktiką visose valstybėse narėse; pažymi, kad 2024 m. ir Komisija, ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (FRA) atkreipė dėmesį į nerimą keliantį neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų, nukreiptų prieš LGBTIQ asmenis ir kitas mažumas, padažnėjimą keliose valstybėse narėse; pabrėžia LGBTIQ asmenų apsisprendimo teisės svarbą ir primena valstybėms narėms, kad pagal jurisprudenciją apsisprendimo teisė yra viena iš pagrindinių teisių; todėl primygtinai ragina visas valstybes nares užtikrinti, kad LGBTIQ asmenims būtų sudaryta teisinio lyties pripažinimo galimybė, jei jos dar to nepadarė;

Or. en

Pakeitimas 441
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17e. yra labai susirūpinęs dėl didėjančio antisemitizmo visoje ES ir griežtai jį smerkia; be to, yra labai susirūpinęs ir griežtai smerkia didėjantį islamofobijos lygį, taip pat diskriminaciją ir priešiškumą religinėms bendruomenėms bei visas kitas diskriminacijos ir rasizmo formas visoje ES, įskaitant smurto aktus, bauginimą, neapykantos kurstymą ir neapykantos simbolių demonstravimą viešose erdvėse; ragina valstybes nares, šalis kandidates ir potencialias šalis kandidates užtikrinti, kad visų mažumų nariai būtų lygūs prieš įstatymą; ragina valstybes nares peržiūrėti įstatymus ir politiką siekiant užtikrinti,

kad jais tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojamos mažumos, ir peržiūrėti visas diskriminacines įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas; ragina ir ES, ir nacionaliniu lygmeniu nuolat stebėti neapykantos nusikaltimus, užkirsti jiems kelią ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn, taip pat apsaugoti žydų ir musulmonų bendruomenes nuo priekabiavimo ir smurto;

Or. en

Pakeitimas 442
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17f. pabrėžia, kad teisėtai ES gyvenantys trečiųjų šalių piliečiai, nepriklausomai nuo jų pilietybės ar gimimo vietos, negali būti diskriminuojami ir esamuose teisės aktuose nustatytose srityse jiems turi būti taikomos sąžiningos ir vienodos sąlygos; atkreipia dėmesį į tai, kad trečiųjų šalių piliečiai, nepriklausomai nuo jų pilietybės, gimimo vietos ar gyventojo statuso, turi teisę prašyti tarptautinės apsaugos laikydamiesi tarptautinės ir ES teisės, kurios neatsiejama dalis yra negrąžinimo principas; ragina Komisiją padėti valstybėms narėms laikytis teisinės valstybės principo ir pagrindinių teisių, įtvirtintų Chartijoje, ir įgyvendinti teisėkūros institucijų priimtus teisės aktus; pabrėžia, kad ESTT ir EŽTT sprendimai yra privalomi;

Or. en

Pakeitimas 443

Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17g. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad ES teritorijoje būtų visapusiškai paisoma asmenų teisės laisvai judėti ES, teisės laisvai apsigyventi ir šeimos susijungimo principų ir kad kiekvienas pilietis turėtų tokias pačias teises ir galėtų visapusiškai naudotis savo teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 444
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17h. ragina valstybes nares įsteigti nacionalines žmogaus teisių institucijas pagal JT Paryžiaus principus, garantuoti jų nepriklausomumą ir užtikrinti, kad jos būtų pajėgios veiksmingai vykdyti savo užduotis;

Or. en

Pakeitimas 445
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų	18. palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų

dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją; vis dėlto, apgailestauja dėl to, kad trūksta tvirtų finansinių įsipareigojimų;	dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją; vis dėlto, apgailestauja dėl to, kad trūksta tvirtų finansinių įsipareigojimų; ***yra susirūpinęs dėl nepakankamo ryžto saugoti ir skatinti lygybės Sąjungą ir apgailestauja dėl to, kad dabartinėje kadencijoje nėra komisaro, kuris būtų atsakingas tik už lygybės klausimus;***

Or. en

Pakeitimas 446
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ***ir prie jo pridėtą principų dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją***; ***vis dėlto, apgailestauja dėl to, kad trūksta tvirtų finansinių įsipareigojimų;***	18. palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių;

Or. sk

Pakeitimas 447
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją; vis dėlto, apgailestauja dėl to, kad trūksta tvirtų finansinių įsipareigojimų***;	18. ***primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares šalinti nekontroliuojamos migracijos keliamas grėsmes, visų pirma moterų ir mažumų padėčiai ES***;

Or. fi

Pakeitimas 448
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***palankiai vertina*** ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją; ***vis dėlto, apgailestauja dėl to, kad trūksta tvirtų finansinių įsipareigojimų;***	18. ***atkreipia dėmesį į*** ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją;

Or. pl

Pakeitimas 449
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją; vis dėlto, ***apgailestauja dėl to***, kad trūksta ***tvirtų*** finansinių įsipareigojimų;	18. palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų dėl lyčių lygybės visuomenės deklaraciją; vis dėlto, ***pabrėžia***, kad trūksta ***tvirtesnių*** finansinių įsipareigojimų;

Or. en

Pakeitimas 450
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***palankiai vertina ES veiksmų planą dėl moterų teisių ir prie jo pridėtą principų dėl*** lyčių ***lygybės visuomenės***	18. ***ragina Komisiją ir valstybes nares panaikinti teisinius sprendimus, kuriais skatinama sisteminė*** lyčių ***diskriminacija,***

deklaraciją; vis dėlto, apgailestauja dėl to, kad trūksta tvirtų finansinių įsipareigojimų;	***kenkianti tiek moterims, tiek vyrams***;

Or. en

Pakeitimas 451
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. yra susirūpinęs dėl to, kad lyties pagrįsto kibernetinio smurto formos ir modeliai toliau vystosi; pabrėžia, kad nesutikimo pagrindu dalijimasis intymia medžiaga ir neapykantos kalba yra vienos iš labiausiai paplitusių formų; ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti moterų saugumą internete ir ne internete, spręsti vis didėjančios žalos ir atgrasomojo poveikio, kurį aukoms gali turėti naujos technologijos, įskaitant dirbtinį intelektą, problemą, taip pat įgyvendinti prevencines ir paramos priemones;

Or. en

Pakeitimas 452
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina apsaugoti moteris, ypač toje aplinkoje, kurioje jos patiria sisteminį smurtą, įskaitant tą, kurioje jos tampa radikalaus islamo ir šariato teisės, vaikų santuokų, prievartavimų ar lyties organų

žalojimo aukomis;

Or. pl

Pakeitimas 453
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu ***dėl lyties ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties***; ***pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį;***	19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu;

Or. fi

Pakeitimas 454
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu ***dėl lyties*** ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą ***dėl lyties***; ***pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį;***	19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu ***prieš moteris*** ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą;

Or. sk

Pakeitimas 455

Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu dėl lyties ***ir šalinti pagrindines jo priežastis***, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties; ***pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį;***	19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu dėl lyties, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 456
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu dėl lyties ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties; ***pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį;***	19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu dėl lyties ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties;

Or. pl

Pakeitimas 457
Ewa Zającz kowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu ***dėl lyties*** ir ***šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties; pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį***;	19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu ***šeimoje*** ir ***teikti tinkamą pagalbą aukoms ir ypač toms, kurios siekia apsisaugoti nuo jo***;

Or. en

Pakeitimas 458
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu dėl lyties ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties; ***pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį***;	19. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu dėl lyties ir šalinti pagrindines jo priežastis, įskaitant kibernetinį smurtą dėl lyties; ***pabrėžia, kad reikia toliau stiprinti ES teisines ir politines priemones, kuriomis siekiama kovoti su tokiu smurtu, neperžengiant esamų kompetencijų ribų***;

Or. en

Pakeitimas 459
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. primygtinai ragina valstybes nares priimti sprendimą į SESV 83 straipsnio 1 dalyje pateiktą nusikalstamų veikų sąrašą įtraukti neapykantą kurstančią kalbą ir

neapykantos nusikaltimus; ragina Tarybą šiuo atžvilgiu aktyvuoti nuostatą dėl pereigos; ragina Komisiją būti pasirengusią pradėti antrąjį procedūros etapą ir pasiūlyti direktyvą, kuria būtų siekiama kovoti su neapykantos kalba ir neapykantos nusikaltimais tiek neinternetinėje aplinkoje, tiek internete, ypatingą dėmesį skiriant konkrečioms rizikos grupėms, įskaitant moteris politikes, žurnalistes ar žmogaus teisių gynėjas;

Or. en

Pakeitimas 460
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. primygtinai ragina Komisiją imtis veiksmų dėl plačiai paplitusio smurto prieš moteris internete, kuris tampa vis didesne kliūtimi moterų dalyvavimui viešajame gyvenime ir vienodam atstovavimui; ragina Komisiją užtikrinti tinkamą Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą šiuo atžvilgiu ir pagal jį numatytas savanoriškas priemones, t. y. Kovos su neapykantos kurstymu internete elgesio kodeksą +, paversti interneto platformoms privalomomis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 461
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19c. yra labai susirūpinęs dėl vadinamosios manosferos plitimo internetinėje erdvėje; pabrėžia, kad reikia parengti priemones, kuriomis būtų sprendžiama moterims nepakančių ir kraštutinių dešiniųjų vertybių tarp berniukų ir jaunuolių, susijusių su lyčių lygybe ir moterų teisėmis, didėjimo problema ir su ja kovojama; pabrėžia, kad reikia geriau suprasti „priverstinio celibato“ (angl.* **Incel) reiškinį ir ideologiją bei pabrėžia, kokia svarbi aktyvesnė politika, kuria siekiama užkirsti jiems kelią ir kovoti su jais bei jų naratyvais;***

Or. en

Pakeitimas 462
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19d. ragina Komisiją skatinti visapusišką, amžiui pritaikytą seksualumo ir santykių ugdymą mokyklose ir imtis priemonių, kad būtų kovojama su klaidinga informacija ir dezinformacija lyčių klausimais bei sprendžiami lyčių stereotipų klausimai;

Or. en

Pakeitimas 463
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

19 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19e. primygtinai ragina Komisiją skatinti lyčių stereotipų neturinčius teisinio pobūdžio smurto dėl lyties apibrėžtis; ragina valstybes nares užtikrinti, kad teisės aktuose ar praktikoje nebūtų daroma prielaida, kad sutikimas yra duotas, jei nėra fizinio pasipriešinimo seksualiniam elgesiui, neatsižvelgiant į tai, ar kaltininkas grasino naudoti fizinį smurtą ar jį naudojo, ar dėl to, kad auka yra intymiuose santykiuose su kaltininku ar yra jo sutuoktinė;

Or. en

Pakeitimas 464
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą; pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;	***Išbraukta.***

Or. sk

Pakeitimas 465
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą; pabrėžia, kad ES vis dar	***Išbraukta.***

nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;

Or. pl

Pakeitimas 466
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą; ***pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;***	20. ***pabrėžia, kad atsisakymas teikti lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugas ar negalėjimas naudotis šiomis teisėmis, įskaitant saugų ir teisėtą abortą, yra viena iš smurto dėl lyties formų ir pagrindinių žmogaus teisių pažeidimas; primygtinai ragina Komisiją aktyviai dirbti siekiant užtikrinti plačią lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumą ES ir visame pasaulyje;*** dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į ***saugų ir teisėtą*** abortą;

Or. en

Pakeitimas 467
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą;*** pabrėžia, kad ***ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu***;	20. ***pabrėžia, kad abortas yra labai opi tema; atkreipia dėmesį, kad valstybių narių požiūriai į šį klausimą skiriasi; ragina atsižvelgti į valstybių narių kultūrinius ir religinius skirtumus;*** pabrėžia, kad ***iššaginimas, nepaisant jo sunkumo, nėra nusikaltimas, atitinkantis***

tarpvalstybinio nusikaltimo kriterijus, todėl įstatymai dėl iššaginimo turi būti priimami nacionaliniu lygmeniu;

Or. fi

Pakeitimas 468
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą;*** pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;	20. pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;

Or. en

Pakeitimas 469
Karlo Ressler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą;*** pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;	20. pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;

Or. en

Pakeitimas 470
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą; pabrėžia, kad*** ES ***vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu***;	20. ***ragina*** ES ***ir valstybes nares visapusiškai apsaugoti negimusio vaiko gyvybę ir nutraukti akivaizdų Chartijos 1 ir 2 straipsnių pažeidimą, suteikiant galimybę atlikti teisėtus abortus***;

Or. en

Pakeitimas 471
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą***; ***pabrėžia***, kad ***ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu;***	20. ***pakartoja***, kad ***valstybės narės turi išimtinę kompetenciją reguliuoti tam tikras politikos sritis, pvz., abortus***;

Or. en

Pakeitimas 472
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. pakartoja, kad seksualinis smurtas, įskaitant iššaginimą, yra sunkus žmogaus teisių ir žmogaus orumo pažeidimas; ragina visas valstybes nares užtikrinti, kad nacionaliniuose baudžiamuosiuose įstatymuose iššaginimas būtų apibrėžtas kaip veiksmas, atliktas be laisvai duoto sutikimo, laikantis Stambulo konvencijos

ir besikeičiančių tarptautinių standartų; apgailestauja dėl moterų teisių regresijos, įskaitant bet kokį pasitraukimą iš Konvencijos;

Or. en

Pakeitimas 473
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti tinkamą tolesnį Europos piliečių iniciatyvos „Mano balsas, mano pasirinkimas“ tyrimą ir pateikti pasiūlymą dėl finansinio mechanizmo, kuriuo būtų remiamos valstybės narės, pageidaujančios teikti saugias lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugas, įskaitant saugų ir teisėtą nėštumo nutraukimą, tiems ES gyventojams, kurie vis dar neturi galimybės gauti tokių paslaugų;

Or. en

Pakeitimas 474
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20b. pabrėžia, kad ES vis dar nėra iššaginimo apibrėžties, grindžiamos sutikimo nebuvimu; primygtinai ragina valstybes nares, kurios to dar nepadarė, įtraukti į savo nacionalinės teisės aktus

iššaginimo apibrėžtį, grindžiamą laisvai duoto sutikimo nebuvimu, ir ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl tokios apibrėžties ES lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 475
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20c. primygtinai ragina valstybes nares nacionalinėje teisėje oficialiai pripažinti moterų žudymą dėl lyties kaip atskirą ir su lytimi susijusį nusikaltimą, priimti ir įgyvendinti išsamias strategijas, skirtas jam užkirsti kelią ir su juo kovoti, užtikrinti veiksmingą visų atvejų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, taip pat suteikti specializuotas prieglaudas, konsultacijas ir kompensavimo mechanizmus aukų artimiesiems;

Or. en

Pakeitimas 476
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20d. pabrėžia, kad smurtas dėl lyties internete ir realiame gyvenime yra sunkus ir plačiai paplitęs nusikaltimas ir radikalus žmogaus teisių pažeidimas ir juo pažeidžiamas lygybės prieš įstatymą principas; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis veiksmų kovojant su smurtu

	dėl lyties tiek internete, tiek realiame gyvenime, įskaitant smurtą, vykdomą naudojantis skaitmeninėmis platformomis; ragina, kad į ES sudarytą nusikaltimų sričių sąrašą būtų įtrauktas smurtas dėl lyties ir kad būtų pateiktas ES pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl kovos su iššaginimu, remiantis sutikimo nebuvimu, įskaitant šalis kandidates ir potencialias šalis kandidates;

Or. en

Pakeitimas 477
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 478
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 479

Milan Uhrík

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 480
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 481
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	***Išbraukta.***

Or. pl

Pakeitimas 482

Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	21. ***yra labai susirūpinęs dėl neseniai Latvijos parlamento priimto sprendimo pasitraukti iš Stambulo konvencijos; pabrėžia, kad tai yra ilgos antidemokratinių jėgų visoje ES vykdytos dezinformacijos kampanijos dėl konvencijos taikymo srities ir tikslų kulminacija; primygtinai ragina Latviją persvarstyti savo poziciją;*** ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;

Or. en

Pakeitimas 483
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją;	21. ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją ratifikuoti Stambulo konvenciją; ***labai apgailestauja dėl Latvijos sprendimo pasitraukti iš Stambulo konvencijos ir ragina šalį persvarstyti savo sprendimą;***

Or. en

Pakeitimas 484
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ***ragina Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą*** ir ***Slovakiją*** ratifikuoti Stambulo konvenciją;	21. ***visapusiškai gerbia Bulgarijos, Čekijos, Vengrijos, Lietuvos*** ir ***Slovakijos suverenų sprendimą*** ratifikuoti Stambulo konvenciją;

Or. sk

Pakeitimas 485
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina ***Bulgariją, Čekiją, Vengriją, Lietuvą ir Slovakiją*** ratifikuoti Stambulo konvenciją;	21. ragina ***visas \valstybes nares*** ratifikuoti Stambulo konvenciją;

Or. en

Pakeitimas 486
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. griežčiausiai smerkia iššaginimą ir kitas seksualinio smurto formas kaip karo ginklą ir primena, kad toks elgesys pagal tarptautinę teisę gali būti prilygintas karo nusikaltimams ar nusikaltimams žmoniškumui; primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares aktyviai dirbti siekiant užtikrinti, kad už šios rūšies nusikaltimus būtų baudžiama ir atsiskaitoma tarptautiniu lygmeniu bei taikant ES visuotinę žmogaus teisių sankcijų sistemą, ir stiprinti paramą tarptautiniams pastangoms dokumentuoti

šiuos nusikaltimus vykstančiuose konfliktuose bei prevencijos priemonėms; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti galimybę seksualinio smurto aukoms, įskaitant karo metu išprievartautas aukas, saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą;

Or. en

Pakeitimas 487
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis veiksmų, kad būtų sustiprintas šeimos, kaip sveikos visuomenės pagrindo, vaidmuo, skatinti teigiamus auklėjimo modelius ir imtis kitų priemonių, reaguojant į demografinę krizę, su kuria susiduria valstybės narės;

Or. en

Pakeitimas 488
Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. palankiai vertina naująją 2026–2030 m. LGBTIQ+ asmenų lygybės strategiją ir ragina valstybes nares atnaujinti arba priimti naujus nacionalinius veiksmų planus ar strategijas dėl LGBTIQ+ asmenų, kad ES iniciatyvos būtų papildytos veiksmingomis nacionalinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 489
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti spartų LGBTIQ+ asmenų strategijos įgyvendinimą, stebėti jos laikymąsi ir reguliariai teikti ataskaitas apie pažangą;

Or. en

Pakeitimas 490
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. primygtinai ragina ES ir valstybes nares kovoti su visų formų smurtu ir LGBTQI+ asmenų diskriminacija;

Or. en

Pakeitimas 491
Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. pakartoja savo raginimą Komisijai kovoti su bet kokia diskriminacine praktika ir užtikrinti ES pagrindinių teisių chartijoje ir Sutartyse įtvirtintų principų apsaugą; primygtinai ragina Komisiją

užtikrinti, kad ES teritorijoje būtų visapusiškai paisoma asmenų teisės laisvai judėti ir vaiko teisių, šeimos teisių ir kad kiekvienas pilietis turėtų tokias pačias teises ir galėtų visapusiškai naudotis savo teisėmis; palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl reglamento dėl vaiko kilmės pripažinimo tarp valstybių narių; primena Europos Parlamento įgaliojimus vesti derybas, kuriais remiamas vaiko kilmės pripažinimas visoje ES, nepriklausomai nuo to, kaip vaikas pradėtas ar gimė arba kokią šeimą jis turi; ragina Tarybą visapusiškai įgyvendinti šias rekomendacijas ir apsaugoti pagrindines vaikų teises, veikti kuo labiau atsižvelgiant į vaiko interesus, didinti teisinį tikrumą ir kovoti su diskriminacija;

Or. en

Pakeitimas 492
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. yra labai susirūpinęs dėl nerimą keliančio neigiamo požiūrio į LGBTIQ asmenis ir kitas pažeidžiamas bei marginalizuotas grupes tiek ES, tiek visame pasaulyje; pabrėžia, kad reikia spręsti tinkamos šių grupių apsaugos trūkumo valstybėse narėse problemą, kuri kyla dėl skirtingo apsaugos priemonių įgyvendinimo lygio;

Or. en

Pakeitimas 493
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana

Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Kaliniai ir kalinimo sąlygos

Or. en

Pakeitimas 494
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. griežtai smerkia sistemingą perpildymą, medicininės priežiūros trūkumą ir neteisėtą ilgą kardomąjį kalinimą;

Or. en

Pakeitimas 495
Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21c. labai apgailestauja dėl neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų plitimo; pabrėžia, kad tai kelia rimtą grėsmę pagarbai pagrindinėms teisėms; pabrėžia, kad trūksta išsamių ES teisės aktų, skirtų šiai problemai spręsti; todėl pabrėžia ES teisės aktų dėl neapykantos nusikaltimų ir

neapykantos kalbos, be kita ko, dėl lytinės tapatybės ir seksualinės orientacijos, svarbą ir ragina Komisiją imtis tolesnių veiksmų, susijusių su 2026–2030 m. LGBTIQ+ asmenų lygybės strategija, ir pateikti teisėkūros iniciatyvą, grindžiamą esamomis nusikaltimų sritimis, kurioms taikoma SESV 83 straipsnio 1 dalis, pvz., kompiuteriniai nusikaltimai, siekiant suderinti neapykantos nusikaltimų apibrėžtį; primygtinai ragina valstybes nares priimti sprendimą į SESV 83 straipsnio 1 dalyje pateiktą nusikalstamų veikų sąrašą įtraukti neapykantą kurstančią kalbą ir neapykantos nusikaltimus;

Or. en

Pakeitimas 496
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21c. yra labai susirūpinęs dėl intensyvėjančių išpuolių prieš LGBTIQ asmenų bendruomenę ir jos pagrindines teises kai kuriose valstybėse narėse, pvz., dėl to, kad neįmanoma teisiškai pripažinti lyties, ignoruojamas interseksualių asmenų egzistavimas, pažeidžiamos reprodukcinės teisės arba ribojama galimybė gauti būtiną reprodukcinės sveikatos priežiūrą ir vaikams tinkamą išsamią lytinio švietimo programą; pabrėžia, kad šiais išpuoliais pažeidžiama teisė į nediskriminavimą, teisė į lygybę prieš įstatymą ir vienodą teisinę apsaugą be diskriminacijos;

Or. en

Pakeitimas 497
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21c. ragina valstybes nares skubiai pagerinti sulaikymo sąlygas visose kalėjimuose, įskaitant nepilnamečių įstaigas, sprendžiant perpildymo problemą, užtikrinant prieigą prie sveikatos priežiūros ir psichologinės pagalbos bei stiprinant savižudybių prevencijos priemones; ragina Komisiją stebėti, kaip laikomasi Europos kalėjimų taisyklių, JT vaiko teisių konvencijos ir Pagrindinių teisių chartijos; pabrėžia, kad žmogaus orumo, visų pirma laisvės netekusių nepilnamečių, apsauga yra visuomenės moralinės ir demokratinės stiprybės matas;

Or. en

Pakeitimas 498
Alessandro Zan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21d. pabrėžia, kad teisinio lyties pakeitimo pripažinimo procedūrų nebuvimas pažeidžia pagrindines teises; smerkia atvertimo praktiką, t. y. praktiką, kuria siekiama pakeisti, slopinti ar panaikinti asmens seksualinę orientaciją, lytinę tapatybę ir (arba) lyties išraišką, kaip pagrindinių teisių pažeidimus, ir ragina Komisiją imtis konkrečių veiksmų šiai problemai spręsti, taip pat atsižvelgiant į Europos piliečių iniciatyvą

„Atvertimo terapijos Europos Sąjungoje draudimas“;

Or. en

Pakeitimas 499
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21d. ragina valstybes nares skubiai priimti reglamentą dėl vaiko kilmės, kad tėvams ir vaikams visoje ES būtų užtikrintas teisinis tikrumas neatsižvelgiant į tai, kaip vaikas buvo pradėtas ar gimė, ir neatsižvelgiant į vaiko šeimos tipą, taip pat užtikrinta, kad vienoje ES valstybėje narėje nustatyta vaiko kilmė būtų automatiškai pripažįstama visoje ES; ragina Komisiją remti diskusijas Taryboje ir nustatyti kitus galimus būdus, jei Taryboje nebūtų pasiektas vieningas sutarimas;

Or. en

Pakeitimas 500
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21d. primena, kad Chartijos 4 straipsnyje ir EŽTK 3 straipsnyje nustatytas kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio draudimas yra absoliutus ir negali būti ribojamas, ir

visiškai taikomas visiems laisvės netekusiems asmenims;

Or. en

Pakeitimas 501
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21e. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti visišką Nelsono Mandelos taisyklių, JT konvencijos prieš kankinimą ir jos fakultatyvinio protokolo bei Europos kalėjimų taisyklių laikymąsi, priimant prevencines ir reabilitacines priemones, gerinant prieigą prie sveikatos priežiūros ir psichikos sveikatos paslaugų;

Or. en

Pakeitimas 502
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21f. primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti, kad Europos komiteto prieš kankinimą ir nacionalinių prevencinių mechanizmų atstovai galėtų be apribojimų lankytis visose sulaikymo vietose ir kad jų rekomendacijos būtų visiškai įgyvendinamos;

Or. en

Pakeitimas 503
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21g. ragina Komisiją nustatyti greitojo reagavimo mechanizmą, skirtą rimtiems pažeidimams kalėjimuose nagrinėti, laikantis Sąjungos įsipareigojimo ginti ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintas vertybes;

Or. en

Pakeitimas 504
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Pavojus pilietinei visuomenei	Pilietinei visuomenei ***palankios aplinkos užtikrinimas***

Or. en

Pakeitimas 505
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant	22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant

politiką;	politiką; ***primena, kad pagal ES sutarties 11 straipsnio 2 dalį Sąjungos institucijos privalo palaikyti atvirą, skaidrų ir struktūrizuotą dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir atstovaujančiomis asociacijomis, ir šiuo atžvilgiu ypač pabrėžia, kad galimybė gauti struktūrinį finansavimą yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti visuomenės dalyvavimą;***

Or. en

Pakeitimas 506
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą ***formuojant politiką***;	22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą ***viešosios politikos formavimo procese***; ***vis dėlto primena, kad valstybių narių demokratinėse sistemose yra sukurti konstituciniai ir teisiniai mechanizmai, kuriais apibrėžiamos visuomenės dalyvavimo teisėkūros procese taisyklės ir nustatytos ES institucijų įgaliojimų ribos šioje srityje;***

Or. pl

Pakeitimas 507
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Komisiją ir valstybes nares	22. ragina Komisiją ir valstybes nares

užtikrinti ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant politiką;

užtikrinti ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant politiką***, įskaitant klausimus, susijusius su pagrindinių teisių apsauga ir skatinimu***;

Or. en

Pakeitimas 508
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** užtikrinti ir ***skatinti piliečių ir*** pilietinės visuomenės organizacijų ***įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant politiką***;	22. ragina Komisiją ***užtikrinti, kad valstybės narės*** ir ***jų piliečiai būtų labiau įtraukiami į sprendimų priėmimą ir kad*** pilietinės visuomenės organizacijų ***finansavimas būtų skaidrus ir politiniu požiūriu neutralus***;

Or. fi

Pakeitimas 509
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir skatinti piliečių ***ir pilietinės visuomenės organizacijų*** įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant politiką;	22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir skatinti piliečių įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant politiką***, be vadinamųjų politinių nevyriausybinių organizacijų įtakos***;

Or. sk

Pakeitimas 510
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ***ir skatinti piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimą ir veiksmingą dalyvavimą formuojant politiką***;	22. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ***veiksmingus konsultacijų procesus, laikantis gero valdymo standartų***;

Or. en

Pakeitimas 511
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. apgailestauja dėl to, kad Komisija nepaisė raginimų išlaikyti ir stiprinti Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių (angl. CERV) programą kaip atskirą programą ir padidinti jos finansavimą kitose DFP; primena, kaip buvo svarbu CERV programa apsaugoti ir skatinti Sutartyse, Chartijoje ir taikytinose tarptautinėse žmogaus teisių konvencijose įtvirtintas teises ir vertybes, visų pirma remiant pilietinės visuomenės organizacijas, veikiančias vietos, regionų, nacionaliniu ir tarpvalstybiniu lygmenimis, ir skatinant piliečių ir demokratinį dalyvavimą, kad būtų palaikomos ir toliau plėtojamos atviros, teisėmis grindžiamos, demokratinės, lygiateisės ir įtraukios visuomenės; mano, kad naująja programa „AgoraEU“ turi būti užtikrintas bent toks pat užmojų lygis kaip ir CERV programa;

Or. en

Pakeitimas 512
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti;	***Išbraukta.***

Or. sk

Pakeitimas 513
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą ***jiems*** remti;	23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ***užtikrinti jų apsaugą nuo grėsmių*** ir ***išpuolių, pvz., strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo, sumažinti administracinę naštą, teikti ilgalaikę, nuspėjamą, tinkamą ir tvarią struktūrinę paramą, visų pirma \ ES finansavimą, taip pat apsvarstyti galimybę persvarstyti kenksmingus teisės aktus, kuriais ribojama teisė į taikius susirinkimus ir trukdoma jų darbui; be to, ragina Komisiją*** ES sukurti greito reagavimo mechanizmą***, siekiant remti grasinimus patiriančias pilietinės visuomenės organizacijas ir žmogaus teisių gynėjus,***

kurie gina ir skatina ES vertybes;

Or. en

Pakeitimas 514
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti;	23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti; ***palankiai vertina Komisijos pasiūlymą, pateiktą atsižvelgiant į kitas DFP, leisti perskirstyti įšaldytas lėšas pilietinės visuomenės organizacijoms, ir pabrėžia, kad reikia užtikrinti, jog šių išteklių dalis būtų skirta organizacijoms, kurios skatina teisinę valstybę ir pagrindines teises valstybėse narėse, kuriose lėšos tebėra įšaldytos, remti;***

Or. en

Pakeitimas 515
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės	23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės

organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti;	organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes***;*** *primygtinai* ***ragina Komisiją sistemingai stebėti šių organizacijų padėtį savo teisinės valstybės ataskaitose*** ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti; ***pabrėžia, kad reikia užtikrinti tinkamą specialų ES finansavimą pilietinės visuomenės subjektams, dirbantiems pagrindinių teisių srityje;***

Or. en

Pakeitimas 516
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų ***remiamos, saugomos ir įgalinamos*** pilietinės visuomenės ***organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti***;	23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų ***užtikrinamas*** pilietinės visuomenės ***organizacijų finansavimo skaidrumas***;

Or. en

Pakeitimas 517
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir	23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir

įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ***ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti***;	įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ***laikantis Sutarčių nuostatų ir deramai atsižvelgiant į valstybių narių suverenumą ir jų demokratiškai pasirinktas politikos kryptis***;

Or. pl

Pakeitimas 518
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes***, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti***;	23. ragina Komisiją užtikrinti, kad būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes;

Or. en

Pakeitimas 519
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad ***būsimoje ES pilietinės visuomenės strategijoje būtų remiamos, saugomos ir įgalinamos pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai, ginantys ir propaguojantys ES vertybes, ir ES sukurti greitojo reagavimo mechanizmą jiems remti***;	23. ***primygtinai*** ragina Komisiją užtikrinti, kad ***ji nenaudotų finansinės paramos pilietinei visuomenei savo politinei darbotvarkei įgyvendinti; pabrėžia saugumo padėties Europoje pokyčius, kurie taip pat turi atsispindėti pilietinės visuomenės finansavimo prioritetuose***;

Or. fi

Pakeitimas 520
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į tai, kad keliose valstybėse narėse pilietinė erdvė toliau mažėja; primena FRA išvadas, kad žmogaus teisių gynėjai ir pilietinės visuomenės organizacijos toliau susiduria su priekabiavimu, šmeižto kampanijomis ir kliūtimis gauti ES finansavimą; pabrėžia, kad asociacijų laisvė, garantuota Pagrindinių teisių chartijos 12 straipsniu, yra demokratinės visuomenės pagrindas; ragina Komisiją sukurti Europos pilietinės erdvės indeksą, kad būtų galima stebėti ir kasmet teikti ataskaitas apie palankias sąlygas pilietinei visuomenei ir šios pagrindinės teisės apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 521
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. yra labai susirūpinęs dėl to, kad iš Bulgarijos piliečių buvo atimta galimybė tiesiogiai pareikšti savo demokratinę valią nacionaliniame referendume dėl euro įvedimo, nepaisant ilgalaikių viešų diskusijų ir aiškaus 604 000 piliečių, pasirašiusių peticiją, kurioje raginama surengti referendumą dėl Bulgarijos

įstojimo į euro zoną atidėjimo, reikalavimo;

Or. en

Pakeitimas 522
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. apgailestauja dėl to, kad Sąjungos institucijos siekia remti tik liberalių ir kairiųjų pažiūrų pilietinės visuomenės organizacijas, viršydamos savo įgaliojimus ir įsitraukdamos į ideologinius ginčus;

Or. pl

Pakeitimas 523
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23b. itin nepritaria tam, kad Komisija ir jos agentūros finansuotų organizacijas, kurių paskirtis – daryti įtaką kitų ES institucijų, įskaitant Europos Parlamentą, pozicijoms; mano, kad tai nepriimtina, ir ragina Komisiją paskelbti išsamią ataskaitą šia tema ir siūlo, kad Europos Audito Rūmai imtųsi kontrolės priemonių šioje srityje; mano, kad Komisija ir kitos ES institucijos neturi teisės skirti lėšų ar kitokios paramos bet kokioms ideologinėms priemonėms, įskaitant priemones, kuriomis siekiama daryti įtaką

ES institucijoms ir valstybėms narėms;

Or. pl

Pakeitimas 524
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;	***Išbraukta.***

Or. pl

Pakeitimas 525
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 526
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 527
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 528
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;	24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti; ***primena, kad ES teisės aktai turi būti suderinti su Europos ir tarptautiniais žmogaus teisių standartais, ir ragina Komisiją bei valstybes nares spręsti nesuderinamumo problemas;***

Or. en

Pakeitimas 529
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;	24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti; ***griežtai smerkia tai, kad teisė į taikius protestus vis labiau pažeidžiama, visų pirma klimato aktyvistų ir palestiniečių rėmėjų demonstracijų dalyvių atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimas 530
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. ***griežtai smerkia tai***, kad ***nuolat kriminalizuojamas solidarumas, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti***;	24. ***ragina valstybes nares užtikrinti***, kad ***nacionalinės teisės aktais nebūtų sudarytos sąlygos kriminalizuoti humanitarinę pagalbą pažeidžiamiems asmenims, laikantis ES ir tarptautinių įsipareigojimų***;

Or. en

Pakeitimas 531
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. griežtai smerkia tai, kad nuolat kriminalizuojamas ***solidarumas***, ir	24. griežtai smerkia tai, kad nuolat ***„***kriminalizuojamas***“ konservatyvus***

primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;

požiūris, ir primygtinai ragina valstybes nares to nedaryti;

Or. sk

Pakeitimas 532
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. smerkia tai, kad daugelyje valstybių narių valdžios institucijos taikė neproporcingas priemones, pvz., iš anksto uždraudė viešus solidarumo su Palestina susirinkimus, šį sprendimą pagrįsdamos pavojumi „viešajai tvarkai“ ir „saugumui“, taip pat naudojo pernelyg didelę jėgą ir sulaikė protestuotojus, o teisėtą Izraelio valdžios institucijų kritiką prilygino antisemitizmui, dėl to atsirado neigiamas poveikis; pabrėžia, kad keliais atvejais draudimai buvo apskųsti, o teismai ėmėsi priemonių, kad solidarumo su Palestina protestai nebūtų uždrausti; aukščiausiu politiniu lygmeniu smerkia neteisėtus teisės į taikių susirinkimų ir saviraiškos laisvę apribojimus;

Or. en

Pakeitimas 533
Jorge Buxadé Villalba, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Petra Steger, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Jaroslav Bžoch, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. griežtai smerkia konservatyvių judėjimų kriminalizavimą valstybėse narėse viešosiomis lėšomis finansuojamų

	tradicinių žiniasklaidos priemonių srityje, dėl kurio konservatyvūs aktyvistai ir politikai tampa smurtinių išpuolių aukomis;

Or. en

Pakeitimas 534
Jorge Buxadé Villalba, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Petra Steger, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24b. pakartoja, kad Sąjunga grindžiama Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje nustatytomis vertybėmis; šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad politiniam smurtui nėra vietos sveikoje demokratinėje visuomenėje ir kad Sąjungos pareiga – ginti Europos vertybes ir gyvenimo būdą; todėl ragina Tarybą įtraukti „Antifa“ ir Musulmonų broliją į Sąjungos teroristinių organizacijų sąrašą, kad būtų nutrauktas jų finansavimas ir žalinga veikla;

Or. en

Pakeitimas 535
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį	25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį

pilietinei erdvei;	pilietinei erdvei; ***apgailestauja dėl to, kad kai kurios vyriausybės, pvz., Lenkijos, neigia teisę rengti reguliarius susirinkimus, leidžia juos sąmoningai trikdyti ir netgi pačios organizuoja provokacijas, siekdamos juos išardyti, išformuoti arba nepalankiai juos atvaizduoti visuomenėje;***

Or. pl

Pakeitimas 536
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ***ir*** neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei;	25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei***, ir sudaryti sąlygas, kad kritika taptų sveikos diskusijos apie bet kokį visuomenei rūpimą klausimą dalimi***; ***laikosi nuomonės, kad įmonės turėtų būti atsakingos už bet kokius kerštо veiksmus prieš žurnalistus, žmogaus teisių gynėjus, pranešėjus, aktyvistus ir NVO;***

Or. en

Pakeitimas 537
Jorge Buxadé Villalba, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Petra Steger, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės	25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės

galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei;	galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei; ***griežčiausiai smerkia neseniai suteiktą malonę „Antifa“ nariams, kurie 2019 m. Ispanijoje įvykdė išpuolį prieš VOX partijos mitingą, nes tai reiškia vyriausybės pritarimą smurtui prieš opoziciją;***

Or. en

Pakeitimas 538
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei;	25. ***griežtai smerkia tai, kad taikomi įstatymai dėl užsienio agentų, kuriais slopinamos skirtingos nuomonės, persekiojamos PVO ir ribojama jų veikla, o tai daro atgrasomąjį poveikį pilietinei visuomenei ir žmogaus teisių gynėjams;*** primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei;

Or. en

Pakeitimas 539
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės	25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės

galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir ***neteikti*** jokių ***iniciatyvų***, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei;	galėtų naudotis savo ***pagrindine*** teise į taikius susirinkimus, ir ***nesiūlyti ir neįgyvendinti*** jokių ***priemonių***, kurios gali turėti ***vadinamąjį*** atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei***, su susirūpinimu pažymėdamas, kad tokios pastangos buvo pastebėtos kai kuriose valstybėse narėse***;

Or. en

Pakeitimas 540
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus***, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei***;	25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus;

Or. fi

Pakeitimas 541
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. ***primygtinai*** ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ***žmonės galėtų naudotis savo teise*** į taikius susirinkimus***,*** ir ***neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei***;	25. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ***teisė*** į taikius susirinkimus ***būtų įgyvendinama laikantis ES ir nacionalinės teisės aktų, kartu išlaikant viešąją tvarką*** ir ***saugumą***;

Or. en

Pakeitimas 542
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. susirūpinęs pažymi, kad kelios valstybės narės ėmėsi neproporcingų priemonių, įskaitant perteklinės jėgos naudojimą ir protestuotojų sulaikymą siekdamos neleisti žmonėms naudotis savo teise į taikius susirinkimus, taip pat iš anksto uždraudė viešus susibūrimus nurodydamos neaiškias saugumo priežastis; apgailestauja dėl to, kad susirinkimų, saviraiškos ir asociacijų laisvės apribojimai ir pernelyg didelės jėgos naudojimas dažnai daro neproporcingai didelę įtaką tam tikroms grupėms ar priežastims;

Or. en

Pakeitimas 543
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. pabrėžia, kad susirinkimų ir asociacijų laisvė – esminės demokratijos sudedamosios dalys, kaip pripažinta Pagrindinių teisių chartijos 12 straipsnyje; ragina Komisiją sistemingai stebėti apribojimus ar neproporcingą jėgos naudojimą per demonstracijas ir užtikrinti, kad bet kokie apribojimai būtų tikrai būtini ir proporcingi;

Or. en

Pakeitimas 544
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti konstruktyvų bendradarbiavimą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir remti jų gebėjimus dalyvauti ES politikoje, užtikrinant skaidrumą ir visišką atitiktį taikytinoms taisyklėms;

Or. en

Pakeitimas 545
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25b. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad žmonės galėtų naudotis savo teise į taikius susirinkimus, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios gali turėti atgrasomąjį poveikį pilietinei erdvei; ragina visiškai laikytis ES pagrindinių teisių chartijos 12 straipsnio ir Europos žmogaus teisių konvencijos 11 straipsnio; smerkia pernelyg didelės jėgos naudojimą, stebėjimą ir teisminį persekiojimą taikių demonstrantų, profesinių sąjungų narių, aplinkosaugos gynėjų ir protestus aprašančių žurnalistų atžvilgiu; pabrėžia, kad teisėsaugos institucijų vaidmuo turi

būti apsaugoti, o ne bauginti asmenis, kurie naudojasi savo demokratinėmis teisėmis; primena, kad protestų teisės apsauga reiškia pačios demokratijos apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 546
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25c. yra labai susirūpinęs dėl stiprėjančios tendencijos, kad PVO ir žmogaus teisių gynėjai susiduria su papildomais teisiniais apribojimais, finansavimo trūkumu ir išpuoliais, kuriais kenkiama asociacijų laisvei, susirinkimų laisvei ir saviraiškos laisvei; susirūpinęs pažymi, kad kelios valstybės narės, šalys kandidatės ir potencialios šalys kandidatės ėmėsi neproporcingų priemonių, įskaitant perteklinės jėgos naudojimą ir protestuotojų sulaikymą siekdamos neleisti žmonėms dalyvauti protestuose kai kuriose valstybėse narėse, taip pat iš anksto uždraudė viešus susibūrimus nurodydamos neaiškias saugumo priežastis; pabrėžia, kad teismai daugeliu atvejų panaikino tokius draudimus; griežtai smerkia tai, kad taikomi įstatymai dėl užsienio agentų, kuriais slopinamos skirtingos nuomonės, persekiojamos PVO ir ribojama jų veikla, o tai daro atgrasomąjį poveikį pilietinei visuomenei ir žmogaus teisių gynėjams; apgailestauja dėl to, kad susirinkimų, saviraiškos ir asociacijų laisvės apribojimai ir perteklinės jėgos naudojimas dažnai daro neproporcingai didelę įtaką tam tikroms iniciatyvoms ar grupėms;

Or. en

Pakeitimas 547
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25d. pabrėžia, kad taikūs susirinkimai, asociacijų bei saviraiškos laisvė ir menų bei mokslo laisvė yra tarptautinės teisės saugomos pagrindinės teisės, kurios yra labai svarbios demokratijai užtikrinti;

Or. en

Pakeitimas 548
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25e. reiškia didelį susirūpinimą dėl mažėjančios pilietinės erdvės ir didėjančio PVO ir žmogaus teisių gynėjų, ypač tų, kurie dirba kovos su rasizmu, klimato teisingumo, LGBTIQ asmenų teisių, moterų teisių ir paramos migrantams srityse, persekiojimo ES; pažymi, kad šios grupės susiduria su įvairiomis grėsmėmis, įskaitant teisinius ir finansinius apribojimus, finansavimo sustabdymą, šmeižto kampanijas, bauginimą ir kriminalizavimą; ypač smerkia vis stiprėjančias represijas prieš aktyvumą kovos su klimato kaita srityje keliose valstybėse narėse, įskaitant piktnaudžiavimą kovos su terorizmu ir organizuotu nusikalstamumu įstatymais ir taikių kovos su klimato kaita aktyvistų priskyrimą nusikalstamoms

organizacijoms; ragina valstybes nares susilaikyti nuo neproporcingų teisinių veiksmų prieš tokius aktyvistus; ragina Komisiją sistemingai stebėti šių organizacijų padėtį savo teisinės valstybės ataskaitose ir padidinti specialų ES finansavimą pilietinės visuomenės veikėjams, kovojantiems su rasizmu ir dirbantiems kitų pagrindinių teisių srityje;

Or. en

Pakeitimas 549
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25f. ragina Komisiją stiprinti PVO ir žmogaus teisių gynėjų apsaugą sukuriant išankstinio perspėjimo mechanizmus, didinant finansavimo skaidrumą visiems subjektams, įtrauktiems į ES skaidrumo registro taikymo sritį, ir didinant finansavimą, kuriuo remiamos PVO, kad jos galėtų veikti laisvai ir nepriklausomai;

Or. en

Pakeitimas 550
Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25g. primygtinai ragina valstybes nares sukurti PVO ir žmogaus teisių gynėjams palankią aplinką, priimti Kovos su SLAPP direktyvą ir įgyvendinti Komisijos rekomendaciją (ES) 2022/758 siekiant apsaugoti PVO nuo teisinio persekiojimo;

	ragina stiprinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą, skiriant pakankamai išteklių ir nustatant apsaugos nuo politinio kišimosi priemones; skatina remti PVO kuriant ir skleidžiant švietimo iniciatyvas, kad būtų užtikrintas platus pasiekiamumas ir prieinamumas;

Or. en

Pakeitimas 551
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Struktūrinis rasizmas ir ***diskriminacija***	***Lygybė, įtrauktis*** ir ***nediskriminavimas***

Or. en

Pakeitimas 552
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 553
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 554
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą;	26. ***primena, kad ES sutartyse ir Chartijoje numatyti ES įgaliojimai ir atsakomybė kovoti su diskriminacija bei skatinti vienodą požiūrį į visus; ragina Komisiją pašalinti spragas ES kovos su diskriminacija sistemoje ir ragina valstybes nares visiškai ir teisingai įgyvendinti ES kovos su diskriminacija teisės aktus;*** dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą ***ir ragina valstybes nares kuo greičiau pasiekti kompromisinį susitarimą***;

Or. en

Pakeitimas 555
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ***dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios*** kovos su diskriminacija direktyvą;	26. ***palankiai vertina Komisijos sprendimą atsisakyti savo sprendimo panaikinti siūlomą Horizontaliąją*** kovos

su diskriminacija direktyvą; ***pakartoja savo raginimus atblokuoti Horizontaliąją kovos su diskriminacija direktyvą ir ragina valstybes nares kuo greičiau pasiekti kompromisinį susitarimą;***

Or. en

Pakeitimas 556
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą;	26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą***, siekiant užtikrinti visapusišką apsaugą nuo diskriminacijos ne tik darbo rinkoje***; ***pabrėžia, kad lygybė prieš įstatymą – Europos socialinio modelio pagrindas;***

Or. en

Pakeitimas 557
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą;	26. dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą ***ir ragina Tarybą bei Komisiją parengti planą, kaip užtikrinti visapusišką apsaugą nuo diskriminacijos visais pagrindais ir visose gyvenimo srityse***;

Or. en

Pakeitimas 558
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ***dar kartą ragina atblokuoti Horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvą***;	26. ***pakartoja, kad visi piliečiai yra lygūs prieš įstatymą***;

Or. en

Pakeitimas 559
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. pripažįsta ir smerkia ES egzistuojantį struktūrinį rasizmą, kurį lemia diskursų skatinami stereotipai, dėl kurių etninės mažumos diskriminuojamos visose gyvenimo srityse; yra labai susirūpinęs dėl individualių, struktūrinių ir institucinių rasizmo ir ksenofobijos formų ES ir didėjančios arabų, juodaodžių europiečių, Azijos kilmės asmenų, žydų, musulmonų ir romų diskriminacijos; primygtinai ragina valstybes nares nustoti taikyti diskriminacinę institucinę praktiką, politiką ir teisės aktus;

Or. en

Pakeitimas 560
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo lygybės ir kovos su rasizmu strategijas;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 561
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo lygybės ir kovos su rasizmu strategijas;	27. ragina Komisiją pateikti ***naujas*** plataus užmojo ***lyčių*** lygybės ir kovos su rasizmu strategijas ***ateinančiais metais***; ***pabrėžia, kad reikia užtikrinti visapusišką ir koordinuotą požiūrį į visas esamas ir būsimas strategijas, sistemas ir veiksmų planus, įskaitant 2021–2030 m. ES neįgaliųjų strategiją, ES romų lygybės, įtraukties ir dalyvavimo strateginę programą, ES strategiją dėl nusikaltimų aukų teisių, LGBTIQ strategiją, siekiant kuo labiau padidinti sinergiją ir užtikrinti jų įgyvendinimo nuoseklumą;***

Or. en

Pakeitimas 562
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina Komisiją pateikti plataus	27. ragina Komisiją pateikti plataus

užmojo lygybės ir kovos su rasizmu strategijas;	užmojo lygybės ir kovos su rasizmu strategijas***, kurios taip pat apima EP rekomendacijas***; ***yra labai susirūpinęs dėl to, kad ES kovos su rasizmu veiksmų planas baigsis 2025 m. pabaigoje, o 2026 m. Komisijos darbo programoje nėra numatyta nauja ES kovos su rasizmu strategija;***

Or. en

Pakeitimas 563
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina Komisiją ***pateikti plataus užmojo lygybės*** ir ***kovos su rasizmu strategijas***;	27. ragina Komisiją ***persvarstyti esamas strategijas*** ir ***veiksmų planus ir, jei reikia, atsižvelgiant į savo kompetenciją, juos atnaujinti, kad būtų visapusiškai sprendžiama diskriminacijos problema visais pagrindais ir visose gyvenimo srityse***;

Or. en

Pakeitimas 564
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina Komisiją ***pateikti plataus užmojo*** lygybės ir ***kovos su rasizmu strategijas***;	27. ragina Komisiją ***laikytis*** lygybės ***principo*** ir ***savo strategijose neteikti pirmenybės jokiai konkrečiai politinei darbotvarkei***;

Or. en

Pakeitimas 565
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina Komisiją ***pateikti plataus užmojo lygybės ir kovos su rasizmu strategijas***;	27. ragina Komisiją ***pirmiausia spręsti piliečių gyvenimo lygio mažėjimo problemą ir tik tada imtis poliarizuojančių klausimų***;

Or. sk

Pakeitimas 566
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. apgailestauja dėl to, kad daugelis valstybių narių dar nepriėmė nacionalinių kovos su rasizmu strategijų ar veiksmų planų; ragina visas valstybes nares priimti ir visapusiškai įgyvendinti nacionalinius veiksmų planus prieš rasizmą arba strategijas, kuriose būtų nustatyti aiškūs tikslai, terminai ir biudžetai; ragina Komisiją, bendradarbiaujant su pilietine visuomene, nustatyti privalomus minimalius standartus ir reguliarius stebėsenos mechanizmus;

Or. en

Pakeitimas 567
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. ragina Komisiją atidžiai stebėti, kaip valstybės narės įgyvendina Europos Sąjungos Teisingumo Teismo ir Europos Žmogaus Teisių Teismo sprendimus, ypatingą dėmesį skiriant teismų sprendimams, susijusiems su nediskriminavimu, lyčių lygybe ir mažumų teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 568
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. ragina Komisiją skubiai įvertinti Vengrijos vietos tapatybės apsaugos įstatymo suderinamumą su ES teise, visų pirma su Rasinės lygybės direktyva ir Pagrindinių teisių chartija; ragina Komisiją imtis visų būtinų priemonių, įskaitant pažeidimų nagrinėjimo procedūrų inicijavimą nustačius pažeidimus; ragina valstybes nares užtikrinti, kad vietos būsto ir gyvenamosios vietos politika visiškai atitiktų lygybės ir nediskriminavimo principus ir nesukeltų etninės ar socialinės ir ekonominės segregacijos;

Or. en

Pakeitimas 569
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27c. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tvarų, lankstų ir prieinamą finansavimą lygybei skirtoms pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant paramą strateginiams ieškiniams ir tarpininkavimui; pabrėžia, kad tai turėtų apimti specialias lėšas įgyvendinant Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių (angl. CERV+) programą pagal „AgoraEU“, kartu užkertant kelią pilietinės visuomenės organizacijų atskyrimui nuo platesnių įgyvendinimo vaidmenų ir sektorių; pabrėžia, kad galimybė gauti ES lėšas turėtų būti siejama su visišku pagrindinių teisių ir nediskriminavimo standartų laikymusi, ir ragina užtikrinti skaidrų lėšų paskirstymą, kad būtų garantuota ilgalaikė parama žmogaus teisėms ir lygybei skirtoms pilietinės visuomenės organizacijoms;

Or. en

Pakeitimas 570
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27d. ragina Komisiją paversti kovą su rasizmu pagrindiniu ES migracijos ir prieglobsčio politikos principu, uždrausti rasinį profiliavimą ir diskriminacinę pasienio praktiką bei skirti didelius išteklius įtrauktimi ir teisėmis grindžiamoms iniciatyvoms;

Or. en

Pakeitimas 571

Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27e. ragina valstybes nares uždrausti etninį ir rasinį profiliavimą teisėsaugoje, įsteigti nepriklausomus stebėsenos, atskaitomybės ir skundų nagrinėjimo mechanizmus; ragina ES ir valstybes nares remti bendruomenės saugumo, prevencijos ir priežiūros iniciatyvas;

Or. en

Pakeitimas 572
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27f. ragina Komisiją užtikrinti, kad įgyvendinant ES dirbtinio intelekto aktą būtų užkirstas kelias algoritminei diskriminacijai; primygtinai ragina nustatyti privalomus žmogaus teisių ir lygybės poveikio vertinimus dirbtinio intelekto sistemoms, naudojamoms migracijos, viešosios tvarkos palaikymo ir socialinės apsaugos srityse;

Or. en

Pakeitimas 573
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

27g. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti aplinkos rasizmo ir neproporcingo rasizmo paveiktų bendruomenių pažeidžiamumo taršai, aplinkos niokojimui ir klimato rizikai klausimus;

Or. en

Pakeitimas 574
Marco Tarquinio, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27h. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Direktyvą 2024/1500 ir Direktyvą 2024/1499, kuriomis nustatomi būtiniausi lygybės įstaigoms taikomi standartai; primygtinai ragina imtis konkrečių priemonių, kad būtų užtikrintas lygybės institucijų nepriklausomumas ir jų veiksmingumas skatinant lygybę;

Or. en

Pakeitimas 575
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ***ragina Komisiją*** ir ***valstybes nares kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims***;	28. ***atkreipia dėmesį į tai, kad valstybės narės sudaro grupę, kuri yra neabejotina pasaulio lyderė lyčių lygybės*** ir ***mažumų teisių gynimo srityje; pabrėžia, kad didžiausią grėsmę mažumų teisėms Europoje kelia migrantai, kurių kultūrinės pažiūros visiškai prieštarauja europietinėms vertybėms***;

Or. fi

Pakeitimas 576
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, ***homofobija, transfobija*** ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta ***pažeidžiamiems asmenims***;	28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ***antisemitizmu,*** ksenofobija, rasizmu, mizoginija, ***neapykanta prieš seksualines mažumas*** ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta;

Or. en

Pakeitimas 577
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares ***kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija*** ir ***kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims***;	28. ragina Komisiją ir valstybes nares ***spręsti ES piliečių gyvenimo lygio mažėjimo*** ir ***Sąjungos konkurencingumo praradimo problemas***;

Or. sk

Pakeitimas 578
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares	28. ragina Komisiją ir valstybes nares

kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, ***homofobija, transfobija*** ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta ***pažeidžiamiems asmenims***;	kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, ***mizandrija*** ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta***, įskaitant neapykantą dėl skirtingos pasaulėžiūros ar religinės denominacijos***;

Or. en

Pakeitimas 579
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares ***kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims***;	28. ragina Komisiją ir valstybes nares ***imtis efektyvių veiksmų prieš bet kokios formos išankstinį nusistatymą, netoleranciją, diskriminaciją ar neapykantos nusikaltimus***;

Or. en

Pakeitimas 580
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ***ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų*** formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims;	28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ***visų*** formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims;

Or. en

Pakeitimas 581
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims;	28. ragina Komisiją ir valstybes nares ***visapusiškai*** kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims;

Or. en

Pakeitimas 582
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ksenofobija, rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims;	28. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su ksenofobija, ***krikščionofobija,*** rasizmu, mizoginija, homofobija, transfobija ir kitų formų išankstiniu nusistatymu, netolerancija, diskriminacija ir neapykanta pažeidžiamiems asmenims;

Or. pl

Pakeitimas 583
Alice Teodorescu Måwe, Céline Imart, Ondřej Kolář, François-Xavier Bellamy, Henrik Dahl, Miriam Lexmann, Sander Smit, Hildegard Bentele

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. griežčiausiai smerkia nuo 2023 m.

spalio 7 d. „Hamas“ teroristinių išpuolių Europos Sąjungoje stiprėjantį antisemitizmą ir atkreipia dėmesį į antisemitinių veiksmų, vykdomų prisidengiant antisionizmu, padažnėjimą, kaip antai išpuolius prieš žydus ir žydų kulto bei švietimo įstaigas, žydų studentų priekabiavimą universitetų miesteliuose, holokausto memorialų išniekinimą, raginimus globalizuoti intifadą vadinamuosiuose pro-palestiniečių mitinguose, kuriuos remia su teroristinėmis grupuotėmis, pvz., „Samidoun“, susijusios organizacijos; ragina Komisiją ir valstybes nares paspartinti ES kovos su antisemitizmu strategijos įgyvendinimą ir stiprinti nacionalines saugumo sistemas, kad būtų užtikrintas ES žydų piliečių saugumas;

Or. en

Pakeitimas 584
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į Pagrindinių teisių agentūros (FRA) išvadas, kurios rodo, kad antisemitizmas visoje Sąjungoje, įskaitant internetą, viešąsias erdves ir vietos bendruomenes, smarkiai išaugo; pabrėžia, kad daugelis žydų praneša apie kliūtis atvirai reikšti savo tapatybę ir toliau susiduria su saugumo problemomis; pabrėžia, kad antisemitiniai incidentai paprastai padažnėja geopolitinės įtampos laikotarpiais; ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti prevencijos, pranešimų teikimo ir pagalbos aukoms mechanizmus, užtikrinti visišką ES ir nacionalinių teisės aktų vykdymą ir, jei

reikia, stiprinti švietimą, informuotumo didinimą ir saugumo priemones;

Or. en

Pakeitimas 585
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. griežčiausiai smerkia antisemitizmo protrūkį Europos Sąjungoje; įspėja apie antisemitinių veiksmų, pvz., išpuolių prieš žydus ir nežydus, kulto ir švietimo įstaigas, studentų priekabiavimo ir holokausto memorialų išniekinimo, padažnėjimą; ragina Komisiją ir valstybes nares paspartinti ES kovos su antisemitizmu strategijos įgyvendinimą ir stiprinti nacionalines saugumo sistemas, kad būtų užtikrintas ES žydų piliečių saugumas;

Or. en

Pakeitimas 586
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti	***Išbraukta.***

konversijos terapiją;

Or. en

Pakeitimas 587
Milan Uhrík

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 588
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ***ir*** Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;	29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją***,*** Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją; ***ragina valstybes nares užtikrinti, kad nebūtų piktnaudžiaujama nacionalinėmis konstitucinėmis ir teisėkūros sistemomis***

siekiant pakenkti ES teisės viršenybės principui arba stigmatizuoti mažumas prisidengiant „nacionaline tapatybe“; griežtai smerkia tolesnį vadinamojo „vaikų apsaugos“ įstatymo taikymą Vengrijoje, kuris yra tiesioginė diskriminacija, prieštaraujanti Chartijos 7, 11, 21 ir 24 straipsniams;

Or. en

Pakeitimas 589
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares***, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją,*** peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ***ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją***;	29. primygtinai ragina valstybes nares peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys;

Or. en

Pakeitimas 590
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares***, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją,*** peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ***ir***	29. primygtinai ragina valstybes nares peržiūrėti įstatymus, kuriais ***nesąžiningai*** diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys;

vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;

Or. en

Pakeitimas 591
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;	29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją; ***primygtinai ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl teisės akto dėl ES draudimo visose valstybėse narėse taikyti atvertimo terapiją, kaip tolesnį veiksmą po Europos piliečių iniciatyvos „Atvertimo terapijos Europos Sąjungoje draudimas“;***

Or. en

Pakeitimas 592
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma**,** Vengriją ir Slovakiją,	29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma Vengriją ir Slovakiją, ***gerbti***

peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;	***susirinkimų laisvę ir savo teisės aktuose užtikrinti pagrindines mažumų teises***;

Or. fi

Pakeitimas 593
Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. ***primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją*** ir ***Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją***;	29. ***visapusiškai gerbia valstybių narių, tokių kaip Vengrija*** ir ***Slovakija, teisę savo kompetencijos ribose priimti teisės aktus, kuriuos jos laiko būtinais***;

Or. sk

Pakeitimas 594
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares***, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių***	29. primygtinai ragina visas valstybes nares ***laikytis dabartinės Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudencijos, visų pirma sprendimų,***

iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;	***priimtų pagrindinių teisių klausimais***;

Or. en

Pakeitimas 595
Mariusz Kamiński, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ***ir vaivorykštės šeimos***, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms***, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją***;	29. primygtinai ragina valstybes nares, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją, peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms;

Or. pl

Pakeitimas 596
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. primygtinai ragina valstybes nares***, visų pirma, Vengriją ir Slovakiją,*** peržiūrėti įstatymus, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+	29. primygtinai ragina valstybes nares peržiūrėti ***visus*** įstatymus ***ar politiką***, kuriais diskriminuojami LGBTIQ+ asmenys ir vaivorykštės šeimos, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms, įskaitant

asmenų teisėms, įskaitant vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;	vadinamuosius prieš LGBTI asmenis nukreiptos propagandos įstatymus, ir uždrausti konversijos terapiją;

Or. en

Pakeitimas 597
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti romų ir asmenų su negalia diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 598
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti romų ***ir asmenų su negalia*** diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas;	30. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti romų diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas***; primygtinai ragina valstybes nares įgyvendinti EŽTT sprendimus dėl romų teisių, o Komisiją – stebėti, kaip jie įgyvendinami***;

Or. en

Pakeitimas 599
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti romų ir asmenų su negalia diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas;	30. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti ***pažeidžiamų grupių, be kita ko,*** romų ir asmenų su negalia diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas;

Or. en

Pakeitimas 600
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. ragina ***Komisiją ir*** valstybes nares spręsti romų ir asmenų su negalia diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas;	30. ragina valstybes nares spręsti romų ir asmenų su negalia diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas;

Or. fi

Pakeitimas 601
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. nerimauja dėl kovos su terorizmu politikos, kurios taikymas sukėlė tam tikrų grupių diskriminaciją ir priešiškumą joms, įskaitant nebaltųjų bendruomenes, musulmonų bendruomenes, kovos su rasizmu judėjimus, aktyvistus ir organizacijas; smerkia, kad tokios politikos poveikis apima delegitimizavimą, o kai kuriais atvejais – kriminalizavimą arba bandymą kriminalizuoti politinius,

religinius ir kitus diskursus, diskriminacinę teisinę ir teisėsaugos praktiką, įskaitant rasinį ir religinį profiliavimą, pilietinės visuomenės erdvės siaurinimą, pilietinės visuomenės politinių pažiūrų savicenzūrą ir atvirų bei laisvų politinių diskusijų slopinimą; ragina valstybes nares susilaikyti nuo tokios praktikos arba nuo politikos ir teisės aktų priėmimo, kurie galėtų turėti tokių pasekmių šioms bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 602
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. smerkia visas smurto ir prievartos prieš neįgaliuosius formas, visų pirma priverstinę sterilizaciją, kuri yra sunkus žmogaus orumo ir kūno neliečiamybės pažeidimas; ragina Komisiją ir valstybes nares be išimčių kriminalizuoti priverstinę sterilizaciją dėl negalios ar teisnumo ir veiksnumo ir suteikti kompensaciją nukentėjusiesiems; ragina parengti ES veiksmų planą dėl lygybės ir sąveikiškumo; primygtinai ragina pripažinti nacionalines ženklų kalbas kaip ES kalbinės įvairovės dalį ir jas įtraukti į švietimą, viešąjį administravimą ir žiniasklaidą;

Or. en

Pakeitimas 603
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. ragina ES ir valstybes nares laikytis JT asmenų su negalia konvencijos rekomendacijų, kad būtų panaikinta visų neįgaliųjų diskriminacija ir užtikrintos jų lygiateisės galimybės naudotis pagrindinėmis teisėmis bei visapusiškai dalyvauti visose visuomenės srityse[1a]; dar kartą ragina ES ir valstybes nares, kurios dar neratifikavo fakultatyvaus protokolo, tai padaryti nedelsiant;
	[1a] https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/15/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRPD%2FC%2FEUR%2FCO%2F2-3&Lang=en

Or. en

Pakeitimas 604
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti romų diskriminacijos ir socialinės atskirties problemas ir užtikrinti veiksmingą ES romų lygybės, įtraukties ir dalyvavimo strateginio plano įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 605
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis,

Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30b. ragina stiprinti ES neįgaliųjų platformą kaip nuolatinį dalyvavimo mechanizmą politikos dialogui su neįgaliųjų organizacijomis; prašo Komisijos išlaikyti skaidrią 2021–2030 m. ES neįgaliųjų teisių strategijos stebėsenos sistemą, kasmet teikiant viešas ataskaitas ir reikšmingai įtraukiant pilietinę visuomenę;[1] pabrėžia, kad ES institucijos turi rodyti pavyzdį užtikrindamos prieinamumą, įtraukią įdarbinimo politiką ir gerokai padidindamos neįgaliųjų skaičių ES administravimo srityje;

Or. en

Pakeitimas 606
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30c. pritaria neįgaliesiems skirto veiksmų plano priėmimui ES išorės veiksmuose, užtikrinant, kad į ES vystymosi ir humanitarinės programas būtų visapusiškai integruotos neįgaliųjų teisės, laikantis JT asmenų su negalia konvencijos 32 straipsnio; ragina numatyti specialias biudžeto eilutes neįgaliesiems skirtai humanitarinei pagalbai, atstatymui ir prisitaikymui prie klimato kaitos; primygtinai ragina ES skatinti neįgaliųjų ir jiems atstovaujančių organizacijų dalyvavimą tarptautiniuose forumuose, įskaitant šalių konferencijas

	ir Pasaulinį neįgaliųjų aukščiausiojo lygio susitikimą, siekiant, kad Sąjunga taptų pasauline lyderė neįgaliesiems pritaikytos politikos srityje;

Or. en

Pakeitimas 607
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30c. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su neįgaliųjų diskriminacija ir, atsižvelgdamos į savo atitinkamą kompetenciją, skatinti jų visapusišką įtrauktį ir dalyvavimą visuomenėje, laikantis 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategijos;

Or. en

Pakeitimas 608
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Grėsmė aplinkos, socialinėms ir ***ekonominėms teisėms***	***Socialinių*** ir ***ekonominių teisių apsauga ir poveikio aplinkai problemos sprendimas***

Or. en

Pakeitimas 609
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Grėsmė ***aplinkos,*** socialinėms ir ekonominėms teisėms	Grėsmė socialinėms ir ekonominėms teisėms

Or. en

Pakeitimas 610
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	dar kartą ragina Komisiją pateikti ataskaitą, kurioje būtų įvertinta galimybė ir būdai išplėsti Europos prokuratūros įgaliojimus, kaip numatyta SESV 86 straipsnyje, kad jie apimtų sunkius nusikaltimus aplinkai, kurie kenkia Sąjungos interesams arba daro poveikį nuosekliam ES politikos, susijusios su aplinkos apsauga, taikymui;

Or. en

Pakeitimas 611
Tomáš Zdechovský

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** užtikrinti ***tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems***, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą;	31. ragina Komisiją užtikrinti***, kad ES lėšos, skirtos socialinei įtraukčiai skatinti ir gyvenimo lygiui gerinti***, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą***, būtų naudojamos veiksmingai, skaidriai ir išimtinai socialiai remtinų ir socialiai***

	atskirtų grupių, įskaitant etnines mažumas, naudai**; **pabrėžia, kad neseniai įvykę tokių lėšų netinkamo naudojimo atvejai, visų pirma Slovakijoje, rimtai pakenkė ES programų patikimumui; primygtinai ragina Komisiją stiprinti stebėseną, auditą ir tiesioginį bendruomenės dalyvavimą, kad būtų užtikrinta, jog kiekvienas euras pasiektų numatytus naudos gavėjus ir prisidėtų prie tikro jų gyvenimo sąlygų pagerėjimo;

Or. en

Pakeitimas 612
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą;	31. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą; ***ragina valstybes nares užtikrinti, kad būtų laikomasi Europos socialinių teisių ramsčio ir Europos socialinės chartijos, o Komisiją – atidžiai stebėti, kaip tai vykdoma, ir imtis veiksmų, kad būtų pašalinti reikalavimų nesilaikymo atvejai;***

Or. en

Pakeitimas 613
Ewa Zajączkowska-Hernik

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ragina Komisiją ir valstybes nares	31. ragina Komisiją ir valstybes nares

užtikrinti ***tinkamą*** gyvenimo lygį ***ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą***;	užtikrinti***, kad kiekvienas asmuo turėtų teisingas galimybes pasiekti aukščiausią įmanomą*** gyvenimo lygį***, pasinaudodamas didžiausia įmanoma ekonomine laisve ir kitomis pilietinėmis laisvėmis, mažais mokesčiais, visiems suprantamomis paprastomis taisyklėmis, biurokratijos mažinimu ir verslumo bei visuomenės savivaldos rėmimu***;

Or. en

Pakeitimas 614
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ***ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą*** ir sveikatos ***priežiūrą***;	31. ***pabrėžia, kad būsto politika, švietimas, socialinė apsauga*** ir sveikatos ***priežiūra yra valstybių narių kompetencijos sritys***;

Or. fi

Pakeitimas 615
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą;	31. ragina Komisiją ir valstybes nares***, naudojanti atitinkama savo kompetencija,*** užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti ***įperkamą*** būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą;

Or. en

Pakeitimas 616
Nikola Bartůšek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ***tinkamą gyvenimo lygį ir sveiką aplinką visiems, įskaitant galimybę gauti būstą, kokybišką švietimą, socialinę apsaugą ir sveikatos priežiūrą***;	31. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti***, kad ES būtų įgyvendinta laisvė užsiimti verslu ir teisė nebūti varžomam pernelyg didelio reglamentavimo***;

Or. en

Pakeitimas 617
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. tvirtai pritaria ES strategijos dėl perėjimo nuo institucijų prie bendruomenės įtraukties sukūrimą, siekiant laipsniškai panaikinti institucinę priežiūrą ir užtikrinti savarankišką gyvenimą, kaip numatyta JT asmenų su negalia konvencijos 19 straipsnyje; primygtinai ragina Komisiją įsteigti prieinamų ir įperkamų būstų fondą, užtikrinant, kad būsimame ES būsto veiksmų plane prioritetas būtų teikiamas prieinamumui, įperkamumui ir energijos vartojimo efektyvumui; pabrėžia, kad prieinamas būstas ir asmeninė pagalba yra būtini neįgaliųjų orumui ir savarankiškumui užtikrinti;

Or. en

Pakeitimas 618
Krzysztof Śmiszek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. pabrėžia, kad nuolatinis demokratinių standartų ir pagrindinių teisių silpnėjimas Vengrijoje ir neseniai pablogėjusi padėtis Slovakijoje kelia grėsmę Sąjungos, kaip vertybių bendrijos, patikimumui; ragina sukurti nuolatinį demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą, sujungiantį visas esamas priemones, įskaitant ES sutarties 7 straipsnio procedūrą, teisinės valstybės principo taikymo ataskaitą ir Sąlygų reglamentą, į vieną vykdytiną sistemą su automatinėmis priemonėmis ir sankcijomis nuolatinio reikalavimų nesilaikymo atveju;

Or. en

Pakeitimas 619
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***31a. ragina Europos Tarybą ir jos valstybes nares priimti Europos žmogaus teisių konvencijos protokolą, į kurį būtų įtraukta teisė į švarią, sveiką ir tvarią aplinką; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti teisę kreiptis į teismą, skaidrumą ir dalyvavimą aplinkos klausimais, kaip patvirtino Europos Žmogaus Teisių Teismas 2024 m. Sprendime byloje* KlimaSeniorinnen *prieš* Šveicariją**

(53600/20);

Or. en

Pakeitimas 620
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. yra susirūpinęs dėl to, kad būstas traktuojamas kaip prekė, o ne kaip žmogaus teisė ir socialinė gėrybė; ragina didinti prieigą prie socialinio ir įperkamo būsto, taip pat priimti ilgalaikes, teisėmis grindžiamas būsto strategijas, kuriose taip pat būtų dėmesys skiriamas benamystės prevencijai;

Or. en

Pakeitimas 621
Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. ragina Komisiją išnagrinėti, kokių veiksmų Europos Sąjunga turi imtis siekdama prisijungti prie Europos socialinės chartijos, ir pasiūlyti terminus šiam tikslui pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 622
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31b. primena, kad skurdas pažeidžia žmogaus orumą ir pagrindines teises, kaip pripažinta Pagrindinių teisių chartijoje ir SESV 9 straipsnyje;
	pabrėžia, kad kova su skurdu turi būti pagrindinis ir privalomas Europos Sąjungos ir visų valstybių narių prioritetas; ragina integruoti skurdo panaikinimo tikslus į visas ES ekonomikos, socialines ir aplinkos politikos sritis, taikant integravimo metodą, suderintą su Europos socialinių teisių ramsčiu (ESTR) ir JT darnaus vystymosi tikslais (1-asis DVT); primygtinai ragina Komisiją įtvirtinti skurdo panaikinimą kaip horizontalųjį tikslą kitame ES strateginiame cikle ir nustatyti aiškius valdymo ir stebėsenos mechanizmus pagal Europos semestrą;

Or. en

Pakeitimas 623
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31b. pabrėžia, kad žala aplinkai ir kai kurių valdžios institucijų negebėjimas pateikti informaciją apie didelę riziką aplinkai, kurią patiria asmenys, gali sukelti rimtų žalingų padarinių asmenims; prašo, kad priemonės, skirtos aukštam aplinkos apsaugos lygiui pasiekti ir Chartijos 37 straipsnyje įtvirtintai aplinkos kokybei gerinti, būtų integruotos į Sąjungos politiką; primygtinai ragina

ES ir valstybes nares imtis neatidėliotinų veiksmų kovai su klimato kaita ir siekiant iki 2050 m. ES grynąjį išmetamųjų teršalų kiekį sumažinti iki nulio; ragina Komisiją išplėsti Europos prokuratūros įgaliojimus, kad jie apimtų ir nusikaltimus aplinkai;

Or. en

Pakeitimas 624
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31b. pabrėžia Orhuso konvencijos preambulę dėl kiekvieno asmens teisės gyventi aplinkoje, tinkamoje jo sveikatai ir gerovei, ir ES pagrindinių teisių chartijos 37 straipsnį, kuriame numatyta, kad aukštas aplinkos apsaugos lygis turi būti integruotas į ES politiką; pakartoja savo raginimą, kad sveika aplinka būtų pripažinta Chartijoje;

Or. en

Pakeitimas 625
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31c. pakartoja, kad galimybė gauti pakankamas pajamas yra būtina sąlyga oriam gyvenimui; ragina priimti privalomą ES pagrindų direktyvą dėl minimaliųjų pajamų, kuria būtų

užtikrinamos pajamos, viršijančios skurdo ribą kiekvienoje valstybėje narėje; primena Europos Komisijos 2022 m. rekomendaciją dėl tinkamų minimaliųjų pajamų ir ragina ją paversti privalomais teisės aktais, kuriuose būtų nustatyti bendri rodikliai, stebėsena ir finansavimo įsipareigojimai; pabrėžia, kad tokios sistemos turi būti papildytos galimybe naudotis kokybiškomis viešosiomis paslaugomis – sveikatos priežiūra, švietimu, būstu, transportu ir energija, siekiant užtikrinti tikrą įtrauktį ir lygiateisį dalyvavimą visuomenėje;

Or. en

Pakeitimas 626
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31d. ragina parengti Europos kovos su skurdu strategiją su aiškiu veiksmų planu, kaip iki 2030 m. panaikinti skurdą, įskaitant išmatuojamus tarpinius tikslus, susijusius su vaikų, dirbančiųjų ir pensininkų skurdo mažinimu; primygtinai ragina Komisiją, remiantis EUROFOUND ir Pagrindinių teisių agentūros darbu, įsteigti ES skurdo stebėsenos centrą, kuris stebėtų daugialypį skurdą ir nelygybę valstybėse narėse; ragina užtikrinti struktūrizuotą skurstančių žmonių ir jiems atstovaujančių organizacijų dalyvavimą;

Or. en

Pakeitimas 627

Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31e. pabrėžia, kad skurdas nėra pasiskirstęs tolygiai, bet yra susijęs su lytimi, amžiumi, negalia, etnine kilme, migracijos statusu ir nepalankia kaimo ar regionine padėtimi; ragina imtis tikslingų kovos su skurdu priemonių, skirtų moterims, vaikams, vienišų tėvų šeimoms, romams ir rasinės diskriminacijos aukoms, neįgaliesiems ir migrantams; pabrėžia, kad siekiant kovoti su sąveikiniu skurdu reikia derinti paramą pajamoms, nediskriminavimo politiką, kokybišką užimtumą ir įperkamas paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 628
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31 fi. pabrėžia, kad skurdo panaikinimas neįmanomas be pakankamo ir nuspėjamo finansavimo; ragina Komisiją ir Tarybą skirti ne mažiau kaip 25 proc. visų sanglaudos ir struktūrinių fondų socialinei įtraukčiai, skurdo mažinimui ir lygioms galimybėms; prašo, kad būsimoje daugiametėje finansinėje programoje (DFP) būtų numatyta socialinių investicijų galimybė, kuria pirmenybė būtų teikiama kovai su skurdu ir Europos socialinių teisių ramsčio įgyvendinimui;

ragina visapusiškai pasinaudoti Socialinio klimato fondu, ESF+ ir Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemone, siekiant remti mažas pajamas gaunančias šeimas ir užtikrinti teisingą pertvarką, kurios metu nė vienas nebūtų paliktas nuošalyje;

Or. en

Pakeitimas 629
Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Alessandro Zan, Pina Picierno, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Hannes Heide, Francisco Assis, Birgit Sippel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31g. pripažįsta, kad reikšmingas skurstančių žmonių dalyvavimas yra būtinas demokratiniam teisėtumui ir kovos su skurdu politikos veiksmingumui užtikrinti; ragina ES ir nacionaliniu lygmeniu sukurti nuolatines dialogo struktūras su pilietinės visuomenės organizacijomis, profesinėmis sąjungomis ir religinėmis organizacijomis, kurios užsiima socialine įtrauktimi;

Or. en

Pakeitimas 630
Anna Strolenberg, Marco Tarquinio, Pernando Barrena Arza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. Žvelgiant į ateitį po 2020-ųjų:
	primena, kad vienas iš ES projekto pagrindų buvo žmonių gerovė, ir laikosi

nuomonės, kad, nepaisant jokių geopolitinių, saugumo ir socialinių bei ekonominių iššūkių, ES negali ignoruoti socialinių ir pagrindinių teisių aspektų, kuriais ji buvo grindžiama; prašo Komisijos visose esamose ir būsimose ES politikos srityse prioritetą teikti asmenų, įskaitant labiausiai pažeidžiamus, gerovei, įtraukti į savo politinę darbotvarkę kitus saugumo aspektus, pvz., maisto ir sveikatos saugumą, ir susilaikyti nuo politikos ir priemonių, kuriomis didinama nelygybė ir atskirtis, siūlymo ir priėmimo;

Or. en